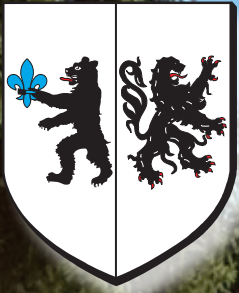


BERSTETT

Gimbrett

Reitwiler

RUMERSHEIM



2021
BULLETIN COMMUNAL

Prélude : Ensemble, loin

Ce bulletin est le fruit d'un travail collectif, d'échanges, de partage, d'une quête commune, celle d'un vivre ensemble. Assurément, il revient sur le vécu – un vécu si particulier – mais qui révèle les forces de notre territoire : l'altruisme et la fraternité à l'image de l'atelier de confection des masques, la résilience à travers cette capacité à rebondir et à s'adapter à une situation de crise. Autrement dit, ce bulletin reflète cette soif d'un commun dans un monde masqué, sans contact physique et pourtant, paradoxalement, rempli d'une infinité de contacts digitaux. Car si la Covid-19 nous a bien appris – rappelé – quelque chose, c'est ce besoin d'apprécier le quotidien, l'ordinaire, les habitudes, notre cadre de vie. L'air de rien, face au risque, rien n'est plus important que la vie, la nature, l'homme.

Alors comme des enfants rêveurs, le comité consultatif communal Communication Et Relations Publiques (CERP) vous souhaite une belle lecture de ce bulletin qui raconte, à sa façon, cette aventure humaine que nous avons collectivement vécue, une période de notre vie cabossée par la Covid-19.

« Il suffit de naviguer en passager curieux de l'existence [...] Si modeste soit une vie, qu'on lui fasse honneur en l'épousant pleinement, en l'élevant du mieux que l'on peut. »

David Thoreau, *Walden ou la vie dans les bois*, 1854

Un remerciement à tous les contributeurs bénévoles et aux membres du CERP qui ont rendu possible la rédaction de ce bulletin annuel. J'exprime une chaleureuse gratitude à tous, pour les textes et les belles photos ! MERCI A VOUS TOUS.

Le CERP partage avec vous un espoir, celui d'un avant pour partager, trinquer, rire et être ensemble ... Un espoir, comme une promesse pour la nouvelle année qui nous permettra de se revoir lors d'une fête, d'une manifestation ou d'un repas ... comme avant ... sans masque ... sans peur de l'autre Le CERP vous souhaite une belle et chaleureuse année 2021.

Le CERP

Valentine ERNE-HEINTZ, Carine BAUER, Estelle DIEMER, Steve DIEMER, Patricia GOFFART, Daniel JAECK, Julien KRENCKER, Pierre LUX, Matthieu MARTINI, Martine MERCK, Laetitia NIESS, Patricia ZEISSLOFF.

Sommaire

- 3 L'éditorial
- 4 Le mot des maires délégués
- 5 Les affaires communales
- 10 Élections
- 14 État civil
 - 14 Décès 2020 - Naissances 2020
 - 15 Mariage 2020 - Anniversaires de mariage 2021
 - 16 Anniversaires à souhaiter en 2021
- 18 L'écho de nos écoles
- 21 Bibliothèque
- 22 La commission de fleurissement
- 23 Les associations
- 36 Les paroisses
- 40 Retour sur l'opération masques ou la puissance du collectif
- 41 Les foulées roses
- 42 Les nouvelles de nos villages jumelés
- 44 Rétrospective
- 47 Le calendrier des manifestations 2021
- 48 Une année dans le confinement
- 50 Les services de proximité



Responsable de la publication :
Valentine ERNE-HEINTZ et le Comité consultatif Communication Et Relations Publiques (CERP)

Photos :
Merci aux associations, «Bart Koostra Graphic» et Jacky Ott
Conception et impression :

Imprimerie Sostralib - 03 88 04 17 24
Dépôt légal : janvier 2021

Par respect de l'environnement, ce document est imprimé sur du papier sans chlore issu de forêt gérées durablement

L'éditorial



Mesdames, Messieurs, chers concitoyens,

L'année que nous venons de vivre a été bien particulière !

Un virus, débarqué de nulle part (de Chine dit-on,) est venu perturber toute la planète et nous dicter notre mode de vie en remettant en question le fonctionnement de notre société et en plongeant dans le malheur des milliers de familles qui ont été affectées par la disparition d'un proche.

Notre économie a également beaucoup souffert et la pandémie laissera des traces en mettant en difficulté, voire en occasionnant la disparition de nombreuses entreprises.

L'Etat a été beaucoup critiqué pour sa gestion de crise, de façon injuste à mon sens, puisque l'argent injecté dans le fonctionnement de notre pays, de façon massive et sans précédent, a certainement permis d'éviter qu'une crise sociale vienne aggraver les crises sanitaire et économique !

Que chacune et chacun se mette dans la position des dirigeants politiques qui doivent prendre des décisions douloureuses mais indispensables pour ne pas faire basculer un système de santé qui a été plus qu'à la hauteur dans ces moments difficiles ! On comptabilise les décès mais combien de vies leur travail et leur abnégation ont-ils permis de sauver ?

Il faut toujours se dire que la critique est facile mais il faut savoir, et tous les décideurs vous le diront, que quand il faut prendre des décisions, on les prend à l'instant « T » avec les informations dont on dispose à ce moment-là ; mais malheureusement et souvent, ce qui était vrai hier, ne l'est plus aujourd'hui et ce qui sera vrai demain, n'est pas encore connu !

Espérons que le vaccin nous permettra d'entrevoir le bout du tunnel et que l'année 2021 sera celle de la sérénité retrouvée et d'une vie normale.

Malgré cette situation délicate, notre commune a assuré le service à nos concitoyens et a mené à bien de nombreux travaux ; les deux confinements successifs ont cependant retardé des chantiers qui verront leur réalisation se concrétiser en 2021.

Un grand MERCI à l'ensemble des agents communaux, agents techniques, Atsem, agents d'entretien et agents administratifs pour leur engagement ainsi qu'aux élus qui ont pris en charge la gestion des dossiers dans leur domaine de compétence !

Merci aussi à l'ensemble de nos associations dont les activités ont été malmenées en 2020 et pour lesquelles l'absence de manifestations constitue un important manque à gagner ; Merci également aux commissions fleurissement, qui malgré la crise ont eu à cœur de maintenir leur activité et de fleurir nos villages.

Au nom de l'ensemble de l'équipe municipale, je vous adresse mes vœux les plus sincères pour une année 2021 déconfinée et sereine !

Très cordialement,

Votre maire

Jean-Claude LASTHAUS



Un mot de vos maires-délégués



Freddy BOHR, *maire-délégué de Gim Brett*

Pour 2021, un nouveau projet nous attend : réduire les coulées de boue avec l'implantation de fascines, de bandes enherbées et l'installation d'un bac de rétention. Le point commun de toutes ces réalisations est un travail en commun entre les élus et les citoyens de notre commune. Pour cette nouvelle année, je vous adresse à toutes et à tous mes meilleurs vœux de bonheur et de bonne santé.

Anne-Marie ROHFRI TSCH, *maire-déléguée de Reitwiller*

Proche du territoire et soucieuse de l'environnement, je défends une cohérence écologique compatible avec le développement de notre économie. C'est dans un esprit de bonne entente au sein de l'équipe, avec pour objectif majeur autour de la réalisation d'infrastructures de lutte contre les inondations. Nous y œuvrons collectivement. Inspirons-nous de Winston Churchill qui avait pour devise : « Là où il existe une volonté, il existe un chemin. »

Je remercie toutes celles et ceux qui nous accordent leur confiance. Et, je souhaite simplement, et de tout mon cœur, que nous sortions grandis de cette épreuve inédite et que 2021 nous offre de nouvelles perspectives plus réjouissantes.



Anne JOST, *maire-déléguée de Rumersheim*

C'est avec honneur et humilité que je vous adresse, à toutes et à tous, en mon nom et celui des membres du conseil municipal de RUMRSHEIM – LUX Pierre et MARTINI Matthieu – d'excellentes fêtes de fin d'année. Malgré la situation sanitaire sans précédent, nous vous souhaitons, à vous et vos proches une année 2021 sous le signe de la joie, de la santé et la bonne humeur. Je partage avec vous une citation de Madame de Sévigné : « Que cette année vous soit heureuse : que la paix, le repos et la santé vous tiennent lieu de fortune ».



Heures d'ouverture des mairies Infos flash sur la commune

Monsieur Jean-Claude LASTHAUS, Maire,
reçoit sur rendez-vous.

Veillez-vous adresser au secrétariat de Mairie
au 03 88 69 55 46.

BERSTETT	Lundi	de 14h à 19h
	Mardi	de 13h à 17h
	Mercredi	de 10h à 12h
	Jeudi	de 13h à 17h
	Vendredi	de 14h à 16h

Permanences :

Mme Valentine ERNE-HEINTZ, 1^{ère} Adjointe

Lundi de 17H00 à 18H00

M. Charles GASS, Adjoint

Lundi de 18H00 à 19H00

GIMBRETT

Mardi de 8h à 9h (uniquement semaines impaires)

Permanence :

M. Freddy BOHR, Maire Délégué

Mardi de 9h à 10h

Pour joindre la mairie par téléphone : **07 55 58 02 50**

REITWILLER

Mercredi de 8h à 9h (uniquement semaines impaires)

Permanence :

Mme Anne-Marie ROHFRITSCH, Maire Déléguée

Mercredi de 8h à 10h

Pour joindre la mairie par téléphone : **07 55 58 95 98**

RUMERSHEIM

Vendredi de 8h à 9h (uniquement semaines impaires)

Permanence :

Mme Anne JOST, Maire Délégué

Vendredi de 8h à 10h

Pour joindre la mairie par téléphone : **07 55 59 54 12**

Horaires d'ouverture
Modifiés Juillet-Août

Messagerie électronique :
mairie@berstett.fr

Pour toutes les autres informations, consultez
régulièrement notre site : **www.berstett.fr**

Un nouveau site internet pour la commune

Le site de la commune a connu une petite cure de jouvence ; il intervient comme support complémentaire des bulletins communaux. Vous y trouverez toutes les informations utiles liées à la commune. N'hésitez pas à vous y promener régulièrement pour bénéficier de toutes les dépêches.

► Population totale : **2489 habitants soit +3,8 %** l'évolution annuelle moyenne de la population de la commune depuis 2012, soit 93 individus en plus chaque année

- Berstett : 949
- Gimbrett : 496
- Reitwiller : 600
- Rumersheim : 444

► **136 HAB./KM2** : La densité de population pour Berstett, contre 189 hab. / km2 pour la CC du Kochersberg

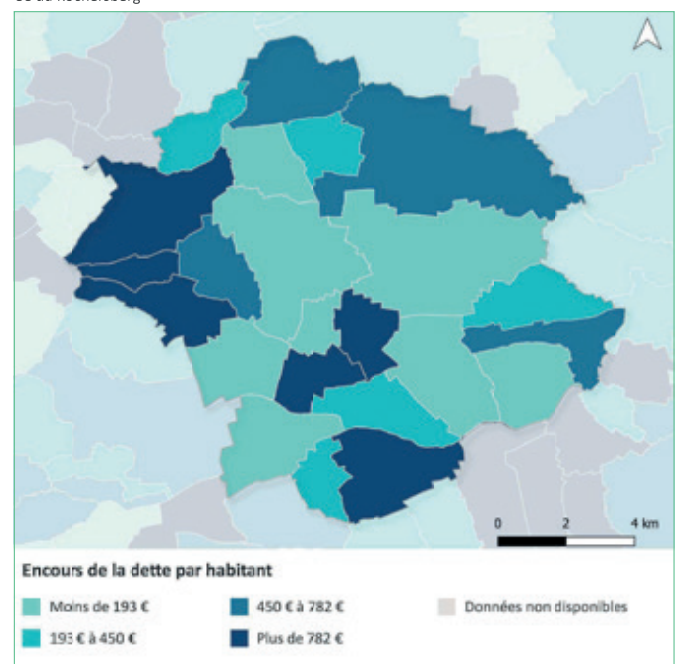
► **357 €** Les dépenses réelles de fonctionnement par habitant (population DGF, hors opérations d'ordre et éventuels budgets annexes) pour Berstett en 2019, contre 579 € pour les communes de même strate du département

► **626 €** Le potentiel financier par habitant de la commune (indicateur de richesse potentielle), contre 974 € pour les communes de même strate du département

► **115 %** Le coefficient de mobilisation du potentiel fiscal pour Berstett, contre 97 % pour les communes de même strate du département, soit un niveau de pression fiscale moins élevé à l'échelle de la commune

► **73 %** ce que représentent les dépenses d'équipement de la commune par rapport aux recettes réelles de fonctionnement (= indicateur de niveau d'investissement), contre 64 % pour les communes de même strate du département

CC du Kochersberg



Balance comptable des collectivités, 2019, traitement Ithéa



Le personnel communal

Le personnel administratif :

- ▶ **Anne TAESCH** : rédactrice territoriale - secrétaire générale en charge du conseil municipal, du budget, des ressources humaines et des marchés publics.
- ▶ **Manon HOCHARD** : Adjointe administrative en charge de l'urbanisme, aux élections, à l'état civil et de l'accueil.
- ▶ **Noémie LUDWIG** : Adjointe administrative en charge de la comptabilité, à la paie, aux ressources humaines, au Centre Communal d'Action Sociale, aux sinistres et de l'accueil.



Sur la photo, respectivement:
Manon HOCHARD, Noémie LUDWIG et Anne TAESCH.

Les aides-maternelles :

- ▶ **Michelle DOSSMANN**,
Agent spécialisé des écoles maternelles (ATSEM)
- ▶ **Cathie KRENCKER**,
Agent spécialisé des écoles maternelles (ATSEM)
- ▶ **Valérie SILLIÈRE**,
contractuelle depuis le 2 novembre 2020.



6 Sur la photo, en partant de la gauche : Valérie SILLIÈRE,
Michelle DOSSMANN et Cathie KRENCKER.

Service Entretien :

- ▶ **Marceline GRASSER**, Agent des services techniques - Entretien des bâtiments communaux
- ▶ **Nadia SAANANE**, Agent des services techniques - Entretien des bâtiments communaux

Le service technique :

La liste des travaux effectués par notre équipe technique serait trop longue à établir et il ne s'agit pas d'énoncer une liste à la Prévert mais de revenir sur ce qui nous paraissait important de souligner.

- ▶ **David ADAM**, Agent technique
Responsable des services techniques
- ▶ **Patrick KEITH**, Agent technique
- ▶ **Rémy LIEBY**, Agent technique
- ▶ **Daniel KILAR**, Agent technique
- ▶ **Lucas JARDOT**, Agent technique



Sur la photo, en partant de la gauche : David ADAM,
Rémy LIEBY, Lucas JARDOT, Daniel KILAR et Patrick KEITH.

Notre équipe a continué à travailler durant les deux confinements en contribuant – quotidiennement – à l'amélioration de notre cadre de vie et ce, au gré des saisons. Ces travaux passent inaperçus, ils restent invisibles pourtant ils sont nécessaires car ils participent à l'entretien et à la sécurité du territoire : la réparation des panneaux des villages ou des panneaux de signalisation, du radar pédagogique, l'engazonnement autour de l'aire de jeux, la confection d'une rampe d'accès à l'église, l'aménagement d'un passage entre les lotissements «Les Cottages» et «Les Meuniers», l'entretien des terrains communaux, la pose ou la réparation des lampadaires, l'installation de nouveaux rayonnages dans le local des ATSEM ou à la bibliothèque, d'un nouveau bac à sable, etc.

A côté de cela, notre équipe expérimente également de nouvelles opportunités : l'enherbement des cimetières, la valorisation des déchets verts, l'installation de bacs de plantations dans le cadre du projet Eco-Ecole ; elle réfléchit à l'installation d'un auvent derrière la salle des fêtes, de récupérateurs d'eaux de pluie aux bâtiments municipaux.



Départ à la retraite de Daniel KILAR :

Pour anticiper le départ en retraite de Daniel Kilar, la commune a embauché, dès le mois de juin, Lucas Jardot, agent technique, né le 27/09/1989. Il complète l'équipe de David Adam, Patrick Keith et Rémy Lieby. Nous souhaitons une très belle retraite à M. Kilar. Une nouvelle vie commence ; nous la lui souhaitons la plus agréable et paisible possible.

Mais avant de partir, il en a profité pour tester le nouveau véhicule acquis par la commune tout récemment.

« La retraite est le port où il faut se réfugier après les orages de la vie »,

Voltaire, Les Lettres philosophiques, 1734



Compte Administratif



Résumé du compte administratif 2019

Dépenses de fonctionnement	896 029,22 €
Recettes de fonctionnement	1 492 488,87 €
Excédent de fonctionnement	596 459,65 €
Dépenses d'investissement	814 855,26 €
Recettes d'investissement	1 289 158,29 €
Excédent d'investissement de clôture	474 303,03 €
Excédent global de clôture de l'exercice	1 070 762,68 €

Détails des investissements

Opérations d'équipements

Mairie de Berstett	2 261,15 €
Presbytère de Berstett	1 665,95 €
Nouvelle salle Berstett	5 141,31 €
Salle de Gimbrett	17 291,55 €
Mairie de Gimbrett	1 665,95 €
Groupe scolaire	2 757,80 €
Acquisitions diverses	25 206,51 €
Presbytère de Reitwiller	3 939,95 €
Mairie de Rumersheim	15 771,15 €
Éclairage public Berstett	760,56 €
Voirie Reitwiller	387 723,25 €
Éclairage public Reitwiller	151 770,00 €
Voirie Rumersheim	1 676,07 €
Éclairage public Rumersheim	37 419,06 €

Total dépenses d'équipement 655 050,26 €

Détail du fonctionnement 2019

Dépenses :

Charges à caractère général	284 895,45 €
Charges de personnel	395 083,64 €
Atténuations de produits	289,00 €
Autres charges de gestion courante	189 402,42 €
Charges financières	24 722,71 €
Charges exceptionnelles	
Opération d'ordre de transfert entre sections	1 636,00 €
Total dépenses de fonctionnement	896 029,22 €

Recettes :

Impôts et taxes	943 067,02 €
Dotations et participations	439 959,42 €
Atténuation de charges	2 366,15 €
Produits des services du Domaine	24 760,36 €
Produits de gestion courante	53 407,85 €
Produits exceptionnels	28 928,07 €
Opération d'ordre de transfert entre sections	
Total recettes de fonctionnement	1 492 488,87 €



Les Affaires Communales

TRAVAUX DE VOIRIE ET DE RÉSEAUX À RUMERSHEIM

L'aménagement de la rue du village à Rumersheim constituait la dernière tranche des travaux de réaménagement des traversées de villages. Ce programme a été conduit sur environ dix ans pour un budget global d'environ 9.5 millions d'euros.



TERRAIN DE JEU DE BERSTETT

L'équipe municipale a décidé d'installer un nouveau terrain de jeu à côté de la salle des fêtes de Berstett. Situé à proximité de l'école et du centre périscolaire, cet équipement fait la joie des enfants.....mais aussi des parents !



AMÉNAGEMENT DU TERRAIN ATTENANT À LA SALLE DES FÊTES DE BERSTETT

En complément de l'aire de jeux, le terrain adjacent et entourant la salle des fêtes a fait l'objet d'un aménagement complet : engazonnement, plantation d'une centaine d'arbres et de haies, création d'un sentier de promenade. Cet espace a par ailleurs été aménagé de manière à pouvoir accueillir, lors d'importantes manifestations, un chapiteau de 1200 places ; les réseaux d'eau, d'assainissement et d'électricité ont été amenés jusqu'à l'emplacement prévu.



AMÉNAGEMENT D'UN NOUVEAU TERRAIN DE FOOTBALL POUR LES JEUNES

Afin de permettre aux jeunes sections de l'ASLC Berstett de pratiquer leur sport favori sur un terrain homologué, l'espace situé entre l'école et les ateliers municipaux a été aménagé ; il sera opérationnel au printemps 2021.





TRAVAUX ÉCOLES

Comme tous les ans, nos agents communaux réalisent régulièrement des travaux d'entretien dans nos bâtiments scolaires de manière à ce que les enfants de nos quatre villages puissent bénéficier du meilleur accueil ; en 2020, en dehors des travaux habituels de peinture et de rafraîchissement, l'école maternelle a vu son local ATSEM complètement réaménagé et un nouveau portillon a été mis en place afin de pouvoir évacuer rapidement les enfants en cas de sinistre important à l'école en les dirigeant vers la salle des fêtes et son parking.



TRAVAUX DE SÉCURISATION DANS NOS VILLAGES

Afin de sécuriser les trottoirs à certains endroits de nos villages, des potelets de sécurité ont été implantés au droit de l'abribus de Gimbrett afin d'éviter le stationnement sauvage à cet endroit ; à Rumersheim également, des équipements similaires ont été installés afin d'empêcher les véhicules de couper les virages en circulant sur les trottoirs ! Toutes ces dépenses pourraient être évitées si les automobilistes faisaient preuve d'un peu plus de civisme en respectant simplement les règles du code de la route !

PROJETS D'OUVRAGES DE PROTECTION À REITWILLER ET À GIMBRETT

Les études relatives à la mise en place d'ouvrages de protection contre les inondations et les coulées de boue nous permettent désormais de connaître plus précisément la nature de ceux-ci : une digue de retenue est prévue sur le ban de Reitwiller avec un ouvrage similaire en amont sur le ban de Kienheim.

À Gimbrett sera construit un bassin de rétention à l'emplacement de l'actuel terrain de jeux ; celui-ci sera ensuite déplacé sur un terrain à proximité et que la commune devra acquérir.

Ci-dessous les plans prévisionnels de ces ouvrages.



RAMPE D'ACCÈS À LA SALLE DES FÊTES DE GIMBRETT



Une rampe d'accès a été installée au droit des escaliers d'accès à la salle de Gimbrett ; celle-ci permettra aux personnes âgées et aux personnes à mobilité réduite de mieux accéder au parvis de la salle.

TRAVAUX DANS LES CIMETIÈRES

Les cimetières de Gimbrett et de Reitwiller ont été débarrassés des tombes abandonnées et non entretenues au bout d'une procédure de reprise qui a duré environ cinq ans. Ce ne sont pas moins de 70 tombes dont les pierres funéraires ont été évacuées : coût environ 27 000 € !!





Élections



Portraits de vos élus

Le 26 mai 2020 a eu lieu la séance d'installation du nouveau conseil municipal qui avait été élu le 15 mars. Jean-Claude Lasthaus a été réélu maire, Freddy Bohr maire-délégué de Gim Brett, Anne-Marie Rohfritsch maire-déléguée de Reitwiller et Anne Jost maire-déléguée de Rumersheim. Jean-Claude Lasthaus, Freddy Bohr et Anne-Marie Rohfritsch (Anne Jost suppléante) vous représentent à la Communauté de Communes.

Vos élus ont souhaité prendre la parole pour se présenter. Et comme les nouveaux ont une tendre pensée pour les anciens, ces derniers trouvent également toute leur place dans ce bulletin 2021.

« L'Union, notre Force ! »

Photo prise avant le confinement.

BERSTETT



Estelle DIEMER, **conseillère municipale**

Originaire de Berstett, j'ai été réélue pour un 3^{ème} mandat de conseillère municipale. J'évolue dans le milieu associatif, au sein du Groupe d'Art Populaire de Berstett depuis mes 10 ans. J'attache de l'importance à la qualité de notre cadre de vie et suis ravie que nos

corps de ferme et maisons alsaciennes retrouvent une nouvelle jeunesse. Présidente de la commission Jumelage, je souhaite que 2021 raffermisse nos liens avec nos amis d'Ourondo au Portugal et nos voisins allemands de Bollschweil. Si vous souhaitez apporter votre dynamisme à la commission, contactez la Mairie et rejoignez-nous ! Je souhaite à tous que 2021 soit une année de retrouvailles et de joies partagées. Meilleurs vœux à tous !



Valentine ERNE-HEINTZ, **1^{ère} adjointe, chargée des questions d'urbanisme et de la communication**

Native de Berstett, je suis restée sensible à la ruralité et fidèle à ce territoire, à mon histoire familiale. Après des études à la Sorbonne à Paris, je me marie et, de cette union naissent trois enfants qui font ma félicité au quotidien. Enseignant-chercheur à

l'Université, je suis spécialisée dans les thématiques liées au risque et à la transition environnementale. L'engagement municipal traduit ma conviction que l'échelon local est une clé essentielle pour agir, si bien entendu, cela se fait dans la confiance et dans la transparence. Après un 1^{er} mandat autour de l'école et de l'environnement (comme par exemple le passage à la Commune Nature), je me consacre dorénavant à l'urbanisme et à la communication via le bulletin mensuel (le Dorfblattel).



Charles GASS, Adjoint, chargé des questions de voiries, des bâtiments municipaux et des associations

Marié, j'ai deux fils et quatre petits-enfants. Après une carrière dans l'agroalimentaire, je suis aujourd'hui à la retraite. Né en 1953 à Strasbourg, j'ai été élu au conseil municipal en 1995 et débute ainsi mon cinquième

mandat, mais le troisième en tant qu'adjoint. Après avoir été chargé des questions d'urbanisme, je m'occupe dorénavant des commissions Voiries, Associations, sports et loisirs et des bâtiments municipaux. Ma vie se conjugue aussi avec l'engagement associatif : membre fondateur de l'ASLC de Berstett, j'ai foulé la pelouse durant 36 ans ! Membre fondateur du 1000 clubs (futur Centre de loisirs), j'y ai consacré de nombreuses années en tant que vice-président et président. J'ai également été et reste membre actif du GAP. Je continue à donner de la voix dans la chorale, section hommes.



Michèle GROSJEAN, **conseillère municipale**

J'ai 54 ans et suis éducatrice spécialisée à la Fondation Protestante du Sonnenhof à Bischwiller. Originaire de Berstett, je suis impliquée dans le monde associatif de la commune depuis très longtemps. J'ai débuté en 1983 comme animatrice au Centre de loisirs de Berstett. Par la suite j'ai intégré l'association comme bénévole

en tant que membre du conseil d'administration et je suis secrétaire depuis plusieurs années. En tant que membre du conseil municipal pour le deuxième mandat je contribue, par mon engagement et mon aide, à la vie de la commune. Des projets comme l'aide à la personne (nos aînés, les enfants...), la culture, le milieu associatif et l'environnement sont autant de domaines qui me tiennent à cœur.

BERSTETT



Julien KRENCKER,
conseiller municipal

Salut Bisame,

Do esch de Julien Krencker, bin 26 Jahr ält, un damit einer von de jungschte von dere frisch gewählti Männschaft. Berüflich bin ich Ingenieur in de Qualität fir à Firma in Haguenau.

Minni Freizitt verbringi gère zwische Prowe un Bühn, ob's fir à Uffritt esch mit dem GAP, oder fir à Kicks Kàcks mit de Bàbbelstüb. Er wares verstande honn, s'Vereinslàwe esch fir mich wichtig, un des àls Vize-President vom Folklore un als Schauspieler mit de Bàbbelstüb. Ich frei mich sehr fir in de nachste 6 Jahr, viel Dings ze entdecke, neuji Litt kenne lehre, un unser Dorflàwe widdersch schätze, ass'mr sich Hitt wie Morje noch so wohl fehlt in unsere Gemein. Ich hoff mir kenne uns demnachst à mol traffe àm à Fescht, un wensch euch à glectliches neujes Jahr!



Martine MERCK,
conseillère municipale

Originaire de Wissembourg, j'ai choisi d'habiter Berstett en 1990 après plusieurs années à Strasbourg, parce que la campagne me manquait et que depuis Berstett on aperçoit la ligne bleue des Vosges (petit clin d'œil à l'histoire : Berstett et Wissembourg ont tissé des liens depuis l'an 760, époque où L'Abbaye de Wissembourg était un important monastère).

GIMBRETT



Freddy BOHR,
maire-délégué

Marié et père de trois enfants, je suis agriculteur-viticulteur installé dans la ferme familiale. L'engagement que j'ai choisi dans cette vie politique communale est surtout un travail d'équipe, à l'écoute des citoyens. C'est cela qui a forgé la traversée de Gim Brett pour, en priorité, œuvrer

pour la sécurité de nos citoyens.



Carine BAUER,
conseillère municipale

Il y a 15 ans, j'ai déposé mes valises par amour dans le charmant village de Gim Brett, où mes deux filles grandissent. Fonctionnaire à temps partiel pour le Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation, j'ai été réélue pour un 2nd mandat et souhaite continuer à m'investir en

soutenant des projets qui améliorent le cadre de vie des citoyens. J'ai présidé la commission fleurissement de la section de Gim Brett dès mon 1^{er} mandat pour participer à l'embellissement des espaces publics. Lors de ce 2nd mandat, je préside la commission scolaire qui joue un rôle essentiel entre la municipalité et nos écoles afin de les accompagner dans leurs projets. Mon rôle d'élue locale est enrichissant car les échanges créent une dynamique positive dans l'intérêt de l'ensemble des concitoyens. Le contexte sanitaire actuel nous rappelle qu'il faut apprécier notre cadre de vie et valoriser les choses simples.

Élections



Concernant mon engagement dans la commune, en 2001 déjà, Jean-Claude Lasthaus avait le souci de la parité et m'avait proposé de figurer sur sa liste. J'avais accepté parce que j'étais d'avis, et je le suis toujours, qu'un mandat local permettait d'agir concrètement et d'améliorer la vie des habitants. Je fais également partie du conseil d'administration du Centre de Loisirs de Berstett, ainsi que du Club des Aînés des 4 villages.



Jean-Marc Urban,
conseiller municipal

J'ai 58 ans. Marié, j'ai deux garçons et je suis l'heureux grand-père de deux adorables petites-filles. Notre famille travaille et habite à Berstett depuis plusieurs générations. Paysan et fier de l'être, je milite pour une cohabitation apaisée entre les agriculteurs et les habitants, entre le monde agricole

et la société car nous avons tous besoin les uns des autres. Président de l'Association Foncière de Berstett, j'ai participé à la définition des zones de non-traitement et à la mise en place d'un assolement concerté pour lutter contre les coulées de boue.



Steve DIEMER,
conseiller municipal

Ancien compagnon du devoir, j'exerce aujourd'hui comme conducteur de travaux au sein d'une entreprise de construction de maisons à ossature bois. En 2013, accompagnée de celle qui deviendra mon épouse, j'emménage dans le corps de ferme paternel pour accueillir successivement nos 3 filles

qui remplissent notre quotidien de bonheur. Je joue de la cornemuse écossaise et suis membre d'une association de musique traditionnelle bretonne. Je me suis engagé dans la vie municipale afin d'y apporter mes compétences. C'est pour moi, d'ores et déjà, une belle expérience très enrichissante. Je ferai de mon mieux pour remplir cette fonction en améliorant le cadre de vie de nos concitoyens, tout en assurant un avenir le plus prospère possible aux futures générations.



Patricia ZEISSLOFF,
conseillère municipale

J'ai grandi à Berstett et je suis très attachée à la qualité de vie de nos villages. Après mes études à Strasbourg, je suis partie vivre 15 ans dans le Var, puis à Marseille puis reviens vivre à Gim Brett où je vis, depuis 10 ans, en couple avec notre enfant. Intermittente du spectacle, je travaille principalement

à Arte en tant que monteuse. A côté de cela je m'investis sur des projets liés à l'art numérique, au spectacle vivant et à des productions de films. Mon parcours je l'ai construit grâce à mes passions et rencontres avec toujours la même curiosité et la même envie de partager. Mon engagement auprès de vous et de nos communes se situe dans cette continuité en espérant pouvoir apporter un peu d'humain.



Élections

REITWILLER



Laetitia NIESS,
conseillère municipale

Arrivée à Reitwiller il y a deux ans, j'ai accepté de suite la proposition d'Anne-Marie Rohfritsch de faire partie de son équipe au sein du Conseil Municipal. J'y ai ainsi trouvé l'opportunité de mettre à profit mon expérience et mes acquis pour participer à la vie de la commune et représenter ses habitants.

Je vous souhaite une année 2021 plus paisible que 2020.



Antoine REYMUND,
conseiller municipal

Agriculteur et enfant du village depuis de nombreuses générations, l'avenir de celui-ci me tient particulièrement à cœur. C'est donc avec plaisir que j'ai rejoint, pour mon premier mandat, la liste de M. Lasthaus. J'espère ainsi apporter ma pierre à l'édifice en m'engageant dans la vie de ma commune et contribuer à son développement.



Anne-Marie ROHFRITSCH,
maire-déléguée

Née Kraemer, je suis originaire de Reitwiller. Après des études médico-sociales interrompues pour rejoindre l'exploitation fruitière de mon mari et devenir sa conjointe collaboratrice, j'ai 2 enfants et 1 petite-fille de 6 ans. Je suis engagée dans la vie publique en tant

que maire-déléguée depuis 2008 et c'est avec conviction que j'exerce ma fonction malgré toutes les difficultés qu'un élu peut rencontrer. Ma philosophie politique se décline autour de l'intérêt général, de l'écoute avec une culture de l'efficacité. Je plaide pour le débat d'idées dans le respect de nos valeurs, notre culture et notre patrimoine. Merci à toutes celles et ceux qui nous accordent leur confiance.



Willy WALTER, conseiller municipal

Je suis né un 18 décembre 1951 à Strasbourg. Marié à Liliane Bohr, une fille Sandra est née du couple en 1975. Ma carrière professionnelle a évolué puisque j'ai débuté comme employé dans la menuiserie Bieth à Reitwiller pour ensuite rejoindre, entre 1974 et 2012, l'Education Nationale comme

enseignant en « Bâtiment et Travaux publics » (CAP et BP en CFA, BEP et BAC PRO en lycée professionnel). J'ai été, entre autres, membre des jurys pour les concours de recrutement des professeurs de lycée professionnel et formateur de formateurs. En 2020, j'ai été élu sur la liste de J-C Lasthaus au conseil municipal où je complète l'équipe de Reitwiller.

RUMERSHEIM



Anne JOST, maire-déléguée

Native de Rumersheim, j'ai deux enfants et suis assistante de direction. Je participe à la vie du village que ce soit lors des fêtes des associations ou de l'Amicale des Sapeurs-pompiers, de la paroisse, du fleurissement ou encore en organisant divers ateliers (bricolage, décoration, fabrication de braedele) ou une soirée Halloween.

Pour le village, j'ambitionne de maintenir une qualité de vie en veillant à la propreté et à la sécurité et d'assurer la continuité des projets entrepris par mon prédécesseur tout en lançant de nouveaux projets...



Pierre LUX, conseiller municipal

Conseiller municipal depuis 1989 dans la lignée familiale depuis 1795, j'œuvre pour que nos quatre villages aillent de l'avant en étant à l'écoute des habitants et en préservant la qualité de vie et son environnement. Ma première motivation est d'être au service des citoyens et participer à la gestion de

la commune. J'ai présidé la commission de fleurissement

de 1989 à 2001, période durant laquelle le village a obtenu les deux fleurs du label « Village fleuri ». J'ai participé aux travaux de remembrement et lors des 4 portes ouvertes ; je m'associe activement à la vie du village lorsque divers travaux de rénovation des bâtiments communaux (peinture des églises, club-house et salle des fêtes) sont à réaliser. Mon souhait serait qu'il y ait toujours des femmes et des hommes qui contribuent bénévolement à la vie de la commune.



Matthieu MARTINI,
conseiller municipal

Habitant Berstett depuis 7 ans, je suis papa de 2 garçons. Je me plais dans notre village, qui nous permet de bien vivre. Impliqué dans différentes associations notamment sportives, je prends plaisir à converser avec les différents villageois sur différents sujets

et je suis heureux de porter votre parole au conseil municipal sur différents thèmes tels la voirie, les déplacements, la sécurité. Force de proposition, je suis à l'écoute de toutes vos idées, n'hésitez pas à me solliciter. Car tout seul on va plus vite, ensemble on va plus loin.

Des nouvelles de vos anciens élus

Parce qu'il nous paraît important de souligner que toute mandature s'inscrit en continuité d'une histoire plus globale, nous avons tenu à donner la parole à nos anciens collègues – camarades – avec qui nous avons passé de très agréables conseils municipaux. Les nombreux échanges, comme autant de moments partagés, ont laissé éclore de réels liens qui unissent des personnes, comme autant de symboles de l'unité de nos quatre villages.



Joseph BURGER,
Maire-délégué, RUMERSHEIM

J'ai participé à quatre mandats municipaux au sein d'une même équipe. Cette unité nous a assuré une cohérence. Certains choix sont difficiles à prendre comme lorsque nous avons décidé de vendre l'ancienne mairie-école. Et c'est là que

le rôle d'élu prend tout son sens. Expliquer, trouver les bons arguments pour convaincre les détracteurs.

Les années ont passé et je regarde les projets réalisés : les écoles, les ateliers, les traversées des 4 villages et la grande salle des fêtes sans oublier les salles de Gimbrett et de Reitwiller. Ces beaux projets n'auraient pas pu se réaliser s'ils n'avaient été faits dans la concertation. Je souhaite à la nouvelle équipe la même entente et même réussite pour ses projets !



Patricia GOFFART,
conseillère municipale, REITWILLER

Trésorière de l'association ARI de Reitwiller, mais également organisatrice de l'activité sportive du village, j'ai beaucoup apprécié m'engager dans l'embellissement du village en prenant part au réaménagement de la voirie et à son fleurissement. Pour moi, un élu

doit être à l'écoute et le gardien de son village. La bonne entente de l'équipe municipale n'a fait qu'amplifier mon engagement dans la vie de nos villages. Des remerciements pour l'accueil et la confiance dont j'ai bénéficié avec une pensée pour Willy Wald, un ami, qui manque à son village et à tous ceux qui l'ont aimé. Je souhaite une belle et longue route à ceux qui reprennent le flambeau et qui poursuivent l'aventure.



Daniel JAECK,
conseiller municipal, GIMBRETT

Chef de projet informatique, je suis père de deux garçons (un de 25 ans, gendarme et le second, 20 ans, étudiant) et l'heureux papi d'un petit Ethan. Je fais partie du Comité de football à Wingersheim et membre-fondateur du Club de danse country de Truchtersheim. Je garde un très bon

souvenir de mes deux mandats en tant que conseiller car nous avons pu mener à bien des projets comme la traversée du village et ce, en intégrant les habitants aux discussions. Cette expérience, enrichissante à tout point de vue, m'a permis d'envisager les affaires communales sous un autre angle. Je souhaite à la nouvelle équipe tout le succès pour les futurs projets. Que les nouvelles idées s'épanouissent !

Élections



Denis KRENCKER,
1^{er} adjoint, BERSTETT

Denis et la commune, c'est une histoire de fidélité. Lorsqu'il évoque ses 25 années de mandat dont 12 en tant qu'adjoint, les mots s'entremêlent : plaisir de servir, communiquer, partager. Il pense bien évidemment à tous ces moments d'échange avec

la population comme lors des anniversaires des aînés, ou avec nos communes jumelées avec qui il reste en relation. Il se remémore tout le travail réalisé : suivi des chantiers, élaboration des bulletins communaux, etc. Il aborde les difficultés à concilier vie professionnelle et mandat électoral en songeant peut-être à la nécessité de donner un réel statut aux élus locaux. Avec pudeur et une tendresse évidente, il songe à Cathie, son épouse et indéfectible soutien qui l'a accompagnée dans ses mandats alors que leur fils, Julien, venait à peine de naître. La nouvelle équipe ? Il l'entrevoit comme une chance : renouvelée et jeune, elle ne peut que réussir !



Philippe LACOUR,
conseiller municipal, REITWILLER

Être conseiller municipal, un engagement qui demande une réelle volonté de servir les citoyens de la commune. En effet, ils attendent que les élus soient disponibles, à leur écoute et attentifs à leurs besoins et souhaits. Il faut assurer leur sécurité,

leur tranquillité, leur qualité de vie, leur offrir des activités sportives, récréatives et culturelles. Le bulletin municipal est essentiel pour mieux communiquer, informer et partager. La fonction délibérative du conseil municipal est très importante : les élus ne doivent pas être de simples observateurs qui votent des délibérations mais doivent dialoguer dans un climat de sérénité, de confiance et de coopération dans l'intérêt général. Je crois sincèrement, comme le pensait Saint Exupéry, que pour agir efficacement, il ne faut pas se regarder les yeux dans les yeux mais regarder ensemble dans la même direction. Amitiés aux anciens et bon vent à la nouvelle équipe.



Une pensée pour Willy WALD,
conseiller municipal, REITWILLER

Le 7 août 2020, Willy nous a quittés. Il était très investi dans la commune et toujours au service des concitoyens : pompier volontaire, membre suppléant de l'association foncière, il assumait la responsabilité du fleurissement du village et, par-dessus tout, il aimait la nature.

« Mais où est maintenant la forêt où l'être humain puisse prouver qu'il est possible de vivre en liberté en-dehors des formes figées de la société ? »

David Thoreau, Walden ou la vie dans les bois, 1854



DÉCÈS 2020

BERSTETT :

Mme Linette QUIN, née WIES le 7 août 1930
Bethesda Contades 67000 Strasbourg
décédée le 28 janvier 2020

M. Pierre GROS né le 5 janvier 1948
16 rue de la Mairie
décédé le 7 juin 2020

M. Robert DOSSMANN né le 4 octobre 1934
3 rue du Muhlbach
décédé le 11 juin 2020

M. Joseph GROSJEAN né le 12 janvier 1964
6 rue du Rempart
décédé le 12 juillet 2020

Mme Gros Anny Alice, née Bastian le 27 juin 1949
16 rue de la Mairie
décédée le 31 décembre

GIMBRETT :

M. François ALBISER né le 13 avril 1945
20 rue de Rumersheim
décédé le 11 janvier 2020

Mme Marie HUBER née SIMON né le 8 juin 1934
4 rue de Reitwiller
décédée le 8 avril 2020

M. Georges MULLER né le 13 février 1937
1 rue du centre
décédé le 4 octobre 2020

M. Jean-Paul HUBER né le 09 juin 1933
4 rue de Reitwiller
décédé le 15 décembre 2020

REITWILLER :

Mme Anna EHLIG, née LAPP le 25 février 1929
2 rue de Molsheim
décédée le 7 mai 2020

M. Willy WALD né le 18 août 1952
12 rue de Strasbourg
décédé le 7 août 2020

M. Willy REEG né le 11 septembre 1932
6 rue de Hochfelden
décédé le 13 septembre 2020

Mme Frida ROHFRITSCH, née KLEIN le 20 octobre 1924
8 rue de l'École
décédée le 25 octobre 2020

M. Frieda MUTHS, née MULLER le 9 janvier 1941
2 rue du Mohrenberg
décédée le 4 novembre 2020

Mme Elfriede LAPP née HOELL le 17 février 1926
12 rue de l'École
décédée le 25 décembre 2020

NAISSANCES 2020

BERSTETT

Liam KOELLER né le 16 février 2020
3A rue de la Moutarde

Zoé URBAN née le 26 avril 2020
13 rue de la Mairie

Malone REMY né le 18 mai 2020
13B La Ruelle

Juliette BOYER née le 7 juillet 2020
5 rue des Prés Fleuris

Marie RODRIGUEZ GUERRA née le 26 août 2020
7 rue d'Olwisheim

Izhak IMBS né le 21 septembre 2020
13 la Ruelle

Timéo BUHLER né le 24 septembre 2020
6 rue de la Mairie

GIMBRETT

Erwan MAEHLER né le 1^{er} février 2020
8 rue des Artisans

Octavie DIEMER née le 15 mars 2020
6 rue de Rumersheim

Wylliam BEVIS né le 4 mai 2020
20C rue des Artisans

REITWILLER

Théo LUCIEN POUILLAIN né le 6 janvier 2020
4 rue de Molsheim

Baptiste LE NORMAND né le 22 janvier 2020
4A rue de Molsheim

Alexiane ROHFRITSCH-DIEMER née le 12 octobre 2020
3 rue de la Laiterie

Victor DUMONT né le 5 novembre 2020
3 rue des Mirabelles

RUMERSHEIM

Adélia BALTAZAR née le 11 avril 2020
1 rue des jonquilles

Pauline JURION née le 11 avril 2020
14 rue des Iris

Victoire FATRÉ née le 13 juin 2020
18 rue des Jonquilles

Mya GABERAN née le 27 juillet 2020
25 rue du Village

Lyana SCHOTT née le 05 août 2020
2 rue des Jonquilles

Louise BROTHIER née le 14 août 2020
20 rue des Jonquilles

Zoé MOUCHEROUUD née le 10 septembre 2020
3 rue des Jonquilles

ANNIVERSAIRES DE MARIAGE 2021

BERSTETT

NOCES D'OR

M. Jean-Georges HEINTZ et Mme Evelyn HIRTH
mariés le 10 avril 1971
2 rue des Mésanges

M. Hubert GUILLEY et Mme Eléonore WESTENHOFER
mariés le 23 décembre 1971
32 rue de l'Herbe

NOCES DE DIAMANT

M. Jean-Paul GULL et Mme Erna ROTHACKER
mariés le 8 juillet 1961
2 rue du Muhlbach

GIMBRETT

NOCES D'OR

M. Yves CIROT et Mme Josiane MEYER
mariés le 3 septembre 1971
21 rue des Artisans

M. Michel DELAIN et Mme Gabrielle BLOSSER
mariés le 3 août 1971
2 chemin Mittelbuhl

REITWILLER

NOCES DE DIAMANT

M. Jean-Jacques FELDMANN et Mme Marthe WAGNER
mariés le 24 mai 1961
5 rue de la Laiterie

RUMERSHEIM

NOCES DE DIAMANT

M. Joseph BILLET et Mme Jacqueline DEVILLE
mariés le 14 août 1961
6 rue du Village

NOCES D'OR

M. Ernest BURGER et Mme Simone SCHMALACKER
mariés le 30 avril 1971
3 rue des Roses



MARIAGES 2020

BERSTETT

Joannie BACHER et Camille GOSSÉ
2 la Ruelle
mariées le 19 septembre 2020

GIMBRETT

Hélène DOLT et Geoffrey GUILLAIN
7 rue des Artisans
mariés le 26 septembre 2020

REITWILLER

Pauline HEINRICH et Kévin DIDIERLAURENT
3 rue de la Libération à Aspach (Haut-Rhin)
mariés le 20 juin 2020

Adeline CHRISTNACHER et Marc-Henri BECLIER
7 rue de la Laiterie
mariés le 5 septembre 2020

«Toutes les définitions de l'amour auront toujours un point commun : l'amour est quelque chose d'essentiel, il transforme la vie en destin.»

Milan Kundera, *L'immortalité*, 1990





LES GRANDS ANNIVERSAIRES 2021

BERSTETT

80 ans

M. Ernest BRUCKMANN né le 6 mars 1941
11 rue de l'Herbe

M. Alfred AMRHEIN né le 18 mars 1941
10 rue du Muhlbach

Mme Erna NORTH née SCHOTT le 11 avril 1941
5 rue de la Mairie

M. Jean-Claude DEMAUTIS né le 24 mai 1941
23 rue de l'Herbe

M. Bruno MAIO né le 18 juillet 1941
32 Les Prairies

Mme Suzanne PERRIN née BILGER le 6 septembre 1941
6 Les Prairies

M. Robert HENCHES né le 18 septembre 1941
14 rue de la Canardière

Mme Erna GULL née ROTHACKER le 28 octobre 1941
2 rue du Muhlbach

85 ans

Mme Germaine BLAESIUS née CLEMENS le 25 janvier 1936
2 rue de l'Herbe

Mme Andrée URBAN née RAPP le 25 février 1936
20 rue de l'Herbe

Mme Anne-Marie SCHNEIDER née COSTANTZER le 1^{er} août 1936
3 Les Près Fleuris

90 ans

M. Michel ZEISSLOFF né le 26 juillet 1931
1 rue du Moulin

M. Charles SIMON né le 13 septembre 1931
15 rue d'Olwisheim

M. Robert KEIL né le 28 octobre 1931
24 Les Près Fleuris

91 ans

Mme Jacqueline KEIL née ANDER le 18 septembre 1930
24 Les Près Fleuris

Mme Georgette SENDEL née PFRIMMER le 18 décembre 1930
18 rue de la Mairie

92 ans

Mme Marguerite SIMON née ZEISSLOFF le 13 mai 1929
1 rue du Muhlbach

M. Georges SENDEL né le 22 novembre 1929
18 rue de la Mairie

Mme Alice JAECK née GRADT le 24 novembre 1929
18 rue Les Près Fleuris

93 ans

Mme Erna NORTH née FREYSZ le 28 août 1928
1 rue de la Moutarde

Mme Marthe WEBER née PFISTER le 26 septembre 1928
EHPAD Stanislas WISSEBOURG

96 ans

Mme Lilly PFRIMMER née SENDEL le 9 novembre 1925
15 rue de la Mairie

99 ans

Mme Marguerite WALTER née le 18 mars 1922
34 rue de l'Herbe

108 ans

Mme Frieda FREYSZ née le 26 décembre 1913
Maison de santé Bethel OBERHAUSBERGEN

GIMBRET

80 ans

M. Albert SCHIERER né le 21 octobre 1941
3 rue du centre

85 ans

Mme Pierrette GUG née BITTERLIN le 9 février 1936
20 rue de Kienheim

M. Jean-Pierre WOOCK né le 21 novembre 1936
14 rue des Artisans

90 ans

Mme Marguerite ZIMMER née OBERLIN le 1^{er} mars 1931
12 rue de Kienheim

91 ans

M. Francis PARDO né le 20 février 1930
28 rue des Artisans

Mme Andrée GROSS née le 21 octobre 1930
EHPAD Maison d'accueil du Kochersberg WILLGOTHEIM

92 ans

Mme Mathilde HICKEL née FELDMANN le 16 février 1929
10 rue des Artisans

Mme Marie MOSER née SUSS le 15 avril 1929
19 rue des Artisans

Mme Liliane GAMBS née GROSS le 17 octobre 1929
26 rue des Artisans

93 ans

M. Ernest STUTZMANN né le 22 juillet 1928
9 rue du Centre

94 ans

Mme Anne SUSS née MOSER le 4 janvier 1927
3 rue de la Liberté

Mme Marie ARBOGAST née ZIMMER le 10 août 1927
8 rue de Reitwiller

97 ans

Mme Frieda LISCHER née LAPP le 12 août 1924
23 rue des Artisans

REITWILLER

80 ans

M. Robert KLEIN né le 29 mars 1941
17 Domaine des Acacias

Mme Marie-Louise JUNG née SCHLEGEL le 31 mai 1941
14 Domaine des Cerisiers

85 ans

Mme Irène MEISSNER née le 27 avril 1936
3 rue du Charpentier

M. Roger JUNG né le 20 juillet 1936
14 Domaine des Cerisiers

90 ans

Mme Marguerite MEHL née JUNG le 8 mars 1931
7 rue de l'Ecole

Mme Anne REEG née GUTTER le 27 juin 1931
6 rue de Hochfelden

M. Alfred ANSTETT né le 28 septembre 1931
4 rue du Charpentier

M. Jean-Jacques FELDMANN né le 12 octobre 1931
5 rue de la Laiterie

94 ans

Mme Marthe DIEMER née BARTHEL-SPACK le 8 mars 1927
Maison de santé Bethel OBERHAUSBERGEN

95 ans

Mme Emma LOBSTEIN née BENTZ le 9 décembre 1926
EHPAD Sarepta DORLISHEIM

96 ans

Mme Madeleine ROHFRIETSCH née KLINGER le 11 mars 1925
5 rue du Bruch

102 ans

Mme Lina KAISER née SCHAEFFER le 29 octobre 1919
EHPAD Les Érables BISCHWILLER



RUMERSHEIM

80 ans

M. Raymond STECKMEYER né le 6 juin 1941
9 La Houblonnière

85 ans

Mme Jacqueline BILLET née DEVILLE le 5 février 1936
6 rue du Village

Mme Jeanne GOETZ née KNOBLOCH le 3 juillet 1936
8 La Houblonnière

Mme Marie-Thérèse STOCKY née KOLB le 11 novembre 1936
7 La Houblonnière

Mme Marie-Thérèse EBEL née MATTER le 7 décembre 1936
34 rue du Village

91 ans

Mme Marie GILLIG née GOETZ le 24 juin 1930
2 rue des Violettes

92 ans

Mme Jacqueline FRITSCH née KAPPS le 14 novembre 1929
32 rue du Village

94 ans

Mme Marie-Thérèse CHRIST née HINCKER le 14 septembre 1927
3 rue des Lilas

Mme Hortense KAPPS née HAGER le 6 janvier 1927
EHPAD Les Colombes SOUFFELWEYERSHEIM

95 ans

Mme Marie-Françoise BURKHOLTZ née FIX le 3 mai 1926
Maison de retraite Saint-Joseph BRUMATH





Lorsque les Eco-Délégués rencontrent des élus de la commune



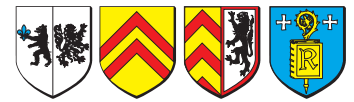
Lors d'une réunion dans le cadre de l'Éco-école, deux élèves - Carine Bauer, présidente de la Commission des affaires scolaires et Valentine Erné-Heintz, 1^{ère} adjointe, ont accompagné les deux directrices des écoles primaire et maternelle - mesdames Tischler et Beile - dans les échanges avec les éco-délégués pour inscrire dans le quotidien de tous les écoliers le développement durable.

MAX, la mascotte de la classe de Madame Poirot



Noël





Savez-vous planter les arbustes et les bulbes à la mode de chez nous ...



L'ensemble de l'équipe pédagogique et les élèves de l'École Élémentaire remercient la commune de Berstett pour l'installation de charmants jardinets à l'arrière de l'école. Dans le cadre du Projet d'École « Eco-Ecole », les élèves de différentes classes ont planté avec enthousiasme des



arbustes (framboisiers, figuiers, groseilliers) et des bulbes (narcisses, tulipes, iris, jacinthes ...). Nous attendons avec impatience le printemps pour voir fleurir toutes nos plantations !



Les robots de la classe du CP/CE1



Les élèves de la classe du CP/CE1 ont construit avec beaucoup d'enthousiasme de magnifiques robots. Ces robots font les lits, rangent les chambres, réparent les autos et les vélos, aident les enfants à faire leurs devoirs ... Trop génial !!!





L'Association des Parents d'Elèves « LA FLEUR DES CHAMPS »



L'Association des Parents d'Elèves « LA FLEUR DES CHAMPS » vous remercie pour votre engagement à nos côtés tout au long de l'année et ce au profit des enfants de notre école.
Toutes nos actions prévues en 2020 n'ont malheureusement pas pu être menées à terme. Mais nous nous faisons d'ores et déjà une joie de vous retrouver dès que possible !

A noter dans vos agendas pour cette nouvelle année :

- **Carnaval des enfants** : Samedi 13 Mars 2021
- **Bourse aux vêtements et puériculture de Printemps** : Dimanche 10 Avril 2021
- **Bourse aux vêtements et puériculture d'Automne** : Dimanche 7 Novembre 2021

En attendant de vous revoir, toute l'équipe de l'APE vous souhaite de Bonnes Fêtes de fin d'année.

Vous pouvez également nous retrouver :

- sur le groupe Facebook : « Association des parents d'élèves LA FLEUR DES CHAMPS - Berstett »
- par mail : ape.lafleurdeschamps@laposte.net

Enfance :

Accueils périscolaires et extrascolaires

◆ ALEF

La fleur des champs, 42 rue de l'Herbe, 67370 BERSTETT

Contact par téléphone : **03.88.69.43.71**

par messagerie électronique :

periscolaire.berstett@alef.asso.fr

Accueil : matin, midi, soir (80 places) et mercredi

Accueil de loisirs : petites et grandes vacances (50 places)

◆ Club House

40 rue de l'herbe, 67370 BERSTETT

Inscription par téléphone : **06.71.40.24.48**

Un service de restauration scolaire est assuré en complément de l'accueil périscolaire. Durant les jours de classe, ce service est réservé aux enfants scolarisés à l'école. Capacité maximale : 35 places

◆ Micro-crèche La bulle des petits ours

9 rue de la canardière, 67370 BERSTETT

Contact par téléphone : **06.03.47.68.50** ou **03.69.48.38.97**

Contact par messagerie électronique :

labulledespetitsours@gmail.com

◆ Assistantes maternelles

BERSTETT

- Mme Carole URBAN, 8 rue du Rempart
- Mme Michèle LOTSCH, 24 rue les Prairies
- Mme Delphine ADDARIO, 2 rue d'Eckwersheim
- Mme Cécile FREYSZ, 2 A rue d'Eckwersheim

REITWILLER

- Mme Sylvie BALDINGER, 13 domaine des Acacias
- Mme Aline JUNG, 11 route de Brumath
- Mme Alexandra SCHWARTZ, 2 impasse du Charpentier

GIMBRET

- Mme Julie DIEBOLD, 4 A rue de Rumersheim
- Mme Claudine BARTHEL, 4 rue de Reitwiller
- Mme Natacha LECLEVE, 17 rue de Rumersheim
- Mme Magali IGNOTO, 20 C rue des Artisans
- Mme Amandine DELRIEU, 24 A rue de Kienheim

RUMERSHEIM

- Mme Estelle ALEXANDROFF, 12 lotissement les Noisetiers
- Mme Natacha MOLARD, 11 lotissement les Noisetiers
- Mme Sylvie MEYER, 31 rue du Village
- Mme Sandrine JEHL, 3 impasse des Terrasses du Kochersberg



Chers lecteurs

Cette année 2020 fut bien perturbée pour tous et aussi pour votre bibliothèque.

Pendant les deux confinements, les locaux ont été interdits au public mais nous avons mis en place au court du premier confinement un système de « Drive » récupérable à la MIK de Truchtersheim. Lors de l'ouverture de ce drive en avril, il y avait 350 demandes à traiter ! Vous aviez soif de lire !!

Je tiens à remercier les bénévoles volontaires qui ont œuvré à Berstett pour que vous puissiez, par la navette, récupérer les livres commandés.

L'année avait bien démarré avec 2 animations pour adulte :

- Discussion autour du roman d'Amélie Nothomb « Soif » avec le pasteur de Berstett en janvier.
- Information sur les huiles essentielles par Eva Markgraf en mars.

Les animations habituelles des écoles : prêts de livres, raconte-tapis, contes et prix littéraires étaient en place dès octobre mais actuellement tout est arrêté car nous ne pouvons pas accueillir les enfants dans les locaux. Toutefois nous avons démarré un système de caisses de 30 livres dans chaque classe que nous changeons régulièrement pour la lecture « plaisir » de vos enfants.

La classe de M. Jaganathen a beaucoup lu pendant le premier confinement ! Les livres ont circulé en même temps que les devoirs si bien que fin juin, je suis allée en classe et nous avons pu élire le livre du prix littéraire CM1/CM2 : La société des pépés à adopter par Emilie Chazerand. Ce prix littéraire est un évènement chaque année pour vos enfants. Nous préparons celui de 2021, les livres sont lus par les bénévoles en ce moment.

Les deux spectacles prévus en octobre et décembre du festival VOOLP et des Contes en Flocons ont été annulés.

Depuis le 1^{er} décembre nous sommes ouverts au public aux horaires habituels, dans le respect des consignes sanitaires. Les livres passent en quarantaine et sont désinfectés !

Nous espérons reprendre une activité normale ou presque en 2021, nous serons heureuses de vous accueillir à la bibliothèque de Berstett.

Toute l'équipe de bénévoles vous souhaite de bonnes fêtes de fin d'année et prenez soin de vous.

Marie-Christine DAL

Présidente de la Ruche aux Livres

Horaires d'ouverture au public

Mardi : 16h00 - 18h00

Mercredi : 16h00 - 18h00

Jeudi : 16h00 - 18h00

Samedi : 9h30 - 11h30





La commission fleurissement



Contact :
associationfleurissement67@gmail.com
N'hésitez pas à nous faire part de vos suggestions et idées.

Je ne vais pas redire que cette année fût compliquée, ni même sans précédent, nous vivons au quotidien cette pandémie malgré-nous donc, je tenais simplement à dire MERCI.

Merci à vous tous pour votre participation, de près et de loin, par votre soutien chacun à son niveau.

Cette année encore plus particulièrement que les précédentes, nous avons estimé nécessaire de procéder au fleurissement de notre village, de nos maisons. C'est pourquoi, nous avons maintenu le système de commandes groupées auprès de notre fournisseur historique aussi bien, pour celles des villageois que celles pour l'embellissement de nos villages. Un coup de pouce évident pour aider nos producteurs locaux pendant le confinement.

Pour le fleurissement du village de RUMERSHEIM, le repiquage n'ayant pas été possible cette année non plus, nous avons opté pour l'achat de plants, plus onéreux certes, mais concrètement plus réalisables pour un fleurissement repensé. Ainsi, grâce aux connaissances de Monsieur Patrick KEITH, l'ensemble de la rue du village et les points clefs du village ont été fleuris.

Une équipe restreinte mais motivée pour la plantation avec l'aide des employés communaux et dans le respect des gestes barrières.

Merci Dominique, Jean-Paul, Pierre, David, Patrick, Daniel, Rémy et Lucas.

Afin de toujours nous redynamiser, de nous réinventer, dès que possible, je vous sollicite dans le cadre d'idées nouvelles en termes de décorations extérieures qui pourront compléter le fleurissement. Comme nous l'avons déjà fait, il est important d'impliquer nos enfants dans la vie de la commune: c'est pourquoi, nous impliquons nos enfants dans la conception des décorations. Ils deviennent alors de véritables artisans de la nature !

Toujours avec l'aide des employés communaux la mise en place des décorations de Noël, réalisés par les enfants de nos villages les années précédentes, était un petit clin d'œil aux périodes du confinement.

Au plaisir de vous croiser bientôt pour nos diverses activités ou simplement au détour d'une rue.



Un nouvel emplacement pour le calvaire de la propriété privée BUSSER

Il passe presque inaperçu tant il est inscrit dans notre paysage : symbole religieux, un calvaire représente le plus souvent le Christ sur la croix ou la vierge à l'enfant. Disposé aux carrefours pour guider les voyageurs, les protéger, celui de RUMERSHEIM n'échappe pas à la tradition : situé à la sortie du village vers GIMBRETT, il fut érigé par la famille Grasser-Klein en 1866. Ce calvaire, légué à la commune durant l'été, a été installé dans le nouveau cimetière. Prenons le temps de l'admirer car en vous approchant tout près, vous y découvrirez son iconographie touchante et apaisante à la fois. Et on peut y lire : « Errichtet durch Theobald Grasser und Salome Klein Eheleute 1866 » (Honoré par Theobald Grasser et Salome Klein, couple marié en 1866).





2020

Les manifestations et activités ayant ponctué l'année ont été réduites et se résument en trois points :

JANVIER

- Concert de l'Épiphanie à l'église de Berstett avec la chorale suisse DOUBLE QUOI ? et le chœur d'hommes du GROUPE D'ART POPULAIRE de Berstett

FÉVRIER

- Week end sortie raquettes dans les Hautes Vosges
- Soirée de théâtre alsacien par la troupe de Saessolsheim « De Affekeffi »

Le concert de l'Épiphanie, sous l'égide de la paroisse protestante a connu un franc succès, l'église était remplie jusqu'au dernier rang et quelques 30 spectateurs n'ont pas pu assister au concert, faute de place. Le chœur d'hommes du GAP a fait la démonstration de nombreuses palettes de sa puissance vocale, à travers un florilège de chants interprétés avec beaucoup de maîtrise. Dans la foulée, la chorale les Troubadours a prolongé le bonheur avec quelques Noëls d'ailleurs ponctués par une version de « La terre est froide » tout droit arrivée du Bas-Limousin.

La troisième chorale, au nom évocateur Double Quoi ? dirigée par le maestro Yves Piller, composée un peu à la Prévert – d'une épouse, de deux filles, d'un cousin, d'une cousine, d'un ténor, deux altos et d'une basse, guidée par un irrésistible amour des belles chansons. Double Quoi ? a offert au public une prestation époustouflante. A chaque rotation, le public a été gratifié d'un interlude exécuté par deux chorales réunies. Et lorsque les 3 formations ont uni leurs voix pour entonner le chant final Stille Nacht, la nef de l'église s'est transformée en une immense chorale. Pour un final somptueux. Et aussi pour permettre aux trois Rois mages de repartir avec le cœur bercé de belles chansons.

Depuis ce concert, l'épidémie de la Covid nous a cloué le bec. Adieu le voyage à Vérone pour participer au festival. Concerts et répétitions annulés. Heureusement pour garder le lien, une de nos choristes envoya à ses comparses, tous les jours et ce, pendant les deux confinements, des morceaux ou des chansons à écouter. Au deuxième confinement, c'est notre chef Dominique Courtadon qui a emboité le pas en postant des exercices afin de parfaire nos connaissances musicales et nos voix. Beaucoup de choristes se sont pris au jeu.

La musique continue de nous unir !



Chorale les Troubadours

La chorale des Troubadours vous est familière mais connaissez-vous son histoire ?

Notre premier chef de chœur, Jean-Louis DOLFUS, avait la nostalgie de la campagne dans laquelle il avait vécu au temps de son enfance. En 1985, il posa bagages et famille à Berstett. Artiste et sportif, il ne lui fallut pas longtemps pour retrouver le chemin du terrain de foot avec son accordéon et sa guitare afin d'animer les troisièmes mi-temps. Bernard Zeissloff et bien d'autres footeux entonnaient ces airs populaires que Jean-Louis chantait déjà dans le restaurant de son enfance.

A la sortie d'un match contre Bollschweill, commune jumelée, Anny ZEISSLOFF, déçue de leurs prestations musicales, mit au défi Jean-Louis d'apprendre à l'équipe locale à chanter correctement ces refrains. Alors les souvenirs de la chorale paroissiale de Herrlisheim (Haut-Rhin) et des polyphonies de jadis lui sont revenus en mémoire et, avec eux, l'envie de retrouver cette émotion passée.

De son propre aveu, ses débuts de chef de chœur furent laborieux. « J'ai suivi quelques stages, j'ai beaucoup observé un grand chef, Gérard FOLZ, Maître de la chorale des enseignants qui dirigeait avec tant de brio, et c'est ainsi qu'est né le goût de poursuivre cette aventure fantastique, riche en contacts humains et en créativité. »

La chorale des « Troubadours » était née ! Son premier concert eut lieu lors de la venue des élus et citoyens de Bollschweill pour planter l'arbre de la liberté en 1991. Elle rassemblait des joueurs de football et leurs épouses.



Annie ZEISSLOFF
Présidente des Troubadours
06 07 70 63 71
www.troubadours.eu



Associations

Berstett Rando

Notre programme annuel ayant été impacté par la crise sanitaire, nous avons néanmoins repris nos randonnées régulièrement les jeudis et dimanches à partir de la mi-juillet jusqu'à fin octobre 2020.

Belle est la nature

En toutes saisons

Randonner c'est un plaisir

Se détendre l'esprit et libérer son corps

Toujours joyeux et rieur

Empruntant les sentiers de l'amitié

Tantôt dans les Vosges

Tantôt en Forêt Noire

Regardez les beaux paysages

Apprenez à admirer la nature

N'oubliez pas votre bonne humeur

Dans ces moments conviviaux

Osez marcher sur les chemins du Bonheur !

Les animateurs de Berstett Rando

« Marcher, c'est retrouver des rythmes qui sont ceux de la condition humaine : nous sommes faits pour avancer à petits pas, à pas d'homme, [...] en levant les yeux de son portable pour retrouver la beauté du monde, retrouver le silence, les odeurs... »

David Le Breton - Anthropologue et sociologue
Professeur à l'Université de Strasbourg

*Berstett Rando vous souhaite
une bonne et heureuse Année 2021*

Projetons-nous vers cet horizon avec beaucoup d'espoir et gardons notre énergie positive afin de la partager très bientôt.

Pour la reprise de nos randonnées, nous suivrons les directives de la FFRP (Fédération Française de Randonnée Pédestre) à laquelle nous sommes affiliés.



Hiver : Randonnée à Zell am Harmersbach



Printemps : Les coquelicots



Été : Randonnée à Unterharmersbach



Automne : Randonnée à Triembach au Val



Contacts :

Agnès BURCKEL *présidente*
06 30 97 08 49 agrebu13@gmail.com

Marc MOYARD *secrétaire*
06 99 87 34 64 odepmm67@orange.fr

Jean-Marc WILLIG *trésorier*
07 83 90 32 15 jmwillig@vialis.net



Les Ateliers ouverts à la Petite École de Berstett

Chaque printemps dans toute l'Alsace, les artistes ouvrent les portes de leurs ateliers.

Cette année, les artistes de la Compagnie Médiane ont attendu l'automne pour partager leur passion et ponctuer les premiers week-ends d'octobre de plusieurs propositions artistiques.

- Les portraits « Corona »

Devenir dessinateur en profitant des plexiglas de protection, très en vogue cette année. Chacun s'y essaie avec concentration.



Répétitions publiques

Marie et Quentin de la compagnie Eclats d'émoi jouent des extraits de leur spectacle musical en préparation : « Les Cheveux de Dorothée ».



« Les Cheveux de Dorothée » à l'École la Fleur des Champs de Berstett

...C'est l'histoire d'une petite fille qui n'a pas les mots pour dire ses émotions...

Les enfants de l'École de la Fleur des Champs sont les tout premiers spectateurs de cette histoire et s'ils n'en connaissent pas encore le dénouement, la pertinence de leurs remarques fait avancer l'intrigue.

Ce spectacle franco-allemand est lauréat 2020 de la bourse à la création pour Le Vaisseau de Strasbourg.

La création initialement prévue en été est reportée à la fin d'année.





La section des Jeunes Aînés

En période normale, la section des Jeunes Aînés se réunit le 2^{ème} mercredi du mois (hors congés d'été) en soirée, au foyer de Rumersheim, 19 rue du Village. Le but de ces rencontres est de partager des savoir-faire, de s'ouvrir à des choses nouvelles dans les domaines les plus variés, de (re-)découvrir ses voisins, toujours dans une atmosphère détendue.

Les thèmes sont définis sur la base des propositions des inscrits. Les soirées sont animées soit par un participant, soit par un intervenant extérieur. Les déroulements sont envoyés 2 semaines à l'avance et le délai de réponse est fixé à 7 jours avant la soirée.

Le programme de l'année 2020 a été quelque peu bousculé en raison de la Covid-19. Les animations ont dû être interrompues dès la mi-mars. Elles reprendront dès que les conditions sanitaires le permettront à nouveau. Une information sera publiée sur le site de la section des Jeunes Aînés le moment venu. Pour rappel, les activités organisées en 2018 et 2019, entre autres, des interventions sur le jardinage, de l'informatique, une dégustation de pains maison, une introduction à la préparation des légumes lactofermentés...

En 2020, elles ont été les suivantes :

- une soirée sur l'énergie de vie,
- une journée à Paris avec visite du Sénat en janvier,
- un atelier coiffure et maquillage en février,
- la fabrication d'une poule en feutrine pour les fêtes de Pâques en mars.

Des cours d'informatiques pour débutants, en petit groupe, sont également proposés le lundi après midi sous la responsabilité de Denis G.

L'équipe d'animation vous donne donc rendez-vous courant 2021.

D'ici-là, prenez soin de vous et restez en bonne santé.

Belles fêtes de fin d'année.



Fabrication d'une poule en feutrine



Introduction à la préparation des légumes lactofermentés



Dégustation de pains maison

Venez nous rejoindre le 2^{ème} mercredi du mois, en soirée (hors congés d'été) au foyer de Rumersheim, 19 rue du Village

Pour tous renseignements, votre contact est :
cecile.freysz@gmail.com - 06 38 02 77 66



Club des aînés de Berstett



L'année 2020 a été bien perturbée par le coronavirus qui nous a empêché de faire nos activités. Heureusement, nous avons pu organiser une sortie le 18 janvier à Paris. Et quelle belle journée. Je m'en souviens comme si c'était hier ! Le matin, à 6h45, le TGV nous a transporté à la Gare de l'Est, où vers 9 heures, un bus nous attendait pour nous emmener au Palais du Luxembourg, au siège du Sénat. La visite fut très instructive menée par une personne au fait de toute l'histoire du Palais et qui a su envouter toute notre tribu : Encore merci à la guide !

La visite terminée, nous reprenons le bus qui nous conduits au, ô combien réputé, restaurant-brasserie La Coupole. Nous avons été bien accueillis et très bien servis. Cet excellent repas terminé, notre escapade en bus reprend pour une visite de quelques monuments : Tour Eiffel, Opéra, Boulevard Haussmann avec ses magasins, Les Champs Élysées, Arc De Triomphe, place de la Concorde, Palais Bourbon, l'église La Madeleine... Comme le temps passe vite. La tête pleine de souvenirs, nous reprenons la direction « Gare de l'Est ». Mais avant de partir de la capitale, une dernière bière s'impose ! Et nous revoilà dans le TGV avec un retour à Strasbourg à 20 heures. Ah quelle belle journée ! Bon on repart quand ? Car tous les participants sont prêts à remettre une pareille sortie ! Merci à tous.

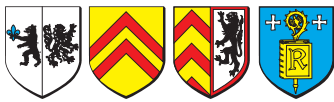


Au mois de septembre, René a relancé la gymnastique pour les aînés mais, encore une fois, le confinement a mis fin à cette activité. L'année 2020 se révèle bien triste : je pense à la disparition de Robert Dossmann, notre ancien animateur : merci Robert pour ta bonne humeur que tu partageais si bien avec tout le monde. Merci.

Pour conclure, je veux remercier notre vice-présidente, Cécile pour le travail qu'elle fait avec les jeunes aînés, René, notre trésorier et animateur. Mais aussi, Martine, la secrétaire qui est toujours présente. Merci à tout le comité.

Votre président, Joseph BURGER





Associations



ASLC Berstett

L'histoire du club débute un 3 février 1973, au restaurant Schiltz, autour de la passion de deux amateurs de foulées : Charles Gass et Jean North qui rassemblent autour d'eux plus d'une centaine de personnes ! Le succès ne se démentira jamais : des équipes de pupilles et de poussins se reconstituent chaque année avec une ferveur non démentie. La force et la passion des animateurs et des présidents successifs constituent vraisemblablement une des clés de son succès !

Vive le foot et que le ballon sillonne encore longtemps l'herbe berstettoise !

1973

EN 1973 L'ASLC S'EST LANCEE DANS LE CHAMPIONNAT DE 4e DIVISION. C'ETAIT LA SEULE EQUIPE ENGAGEE.



De gauche à droite debout : Schiltz Jean-Marc, Bender Philippe, Burger Etienne, Kaercher Roland, Lauthaus Jean-Claude, Bobbe Jean-Jacques, Beyler Bernard, Daul Joseph. Accroupis : Despoux Pierre, Simon Claude, Stutzmann Ernest, Bender Charles, North Jean, Wendling Albert, Dolinger Gérard. Délicant : Barthel Jean.

92-93



SAISON 92/93 - EQUIPE RESERVE QUI EVOLUE EN DIVISION B
De gauche à droite : J.M.BELLONI - G.WEBER - J.SCHANN - J.L.GONTIER - G.ZIMMER - Ch.SCHOENENBERGER - J.F.ZWIBEL
Accroupis : de gauche à droite : Th.GANGLOFF - Ch.GASS - O.GUTHERTZ - D.FRITSCH - D.BAUMGARTNER (manquent sur la photo) : M.CEYER - Ch.SCHWARTZ - J.M.URBAN - B.ZEISSLOFF - R.JUNG (Délégué)



85-86



SAISON 85/86 - EQUIPE PREMIERE QUI EVOLUAIT EN DIVISION III
De gauche à droite : R.HOLTZMANN (Entraineur) - M.HEINTZ - M.SCHNEPP - P.PERIGNON - R.MATHEIS - Th.SABATER - J.DIEMER - G.ZIMMER - B.ZEISSLOFF - Accroupis de gauche à droite : Ch.SCHWARTZ - J.Ph.SCHWARTZ - Ch.GASS - Ch.URBAN - Ch.SCHOENENBERGER - R.FRITSCH - Ch.ZEISSLOFF -

91-92



SAISON 91/92 - EQUIPE PREMIERE QUI EVOLUAIT EN DIVISION III
De gauche à droite : Ch.ZEISSLOFF - D.MEISTER (Entraineur) - J.Ch.KUHN - Ch.SCHWARTZ - J.M.PONT - J.BRUCKMANN - J.P.SCHWARTZ (Délégué) - Accroupis de gauche à droite : J.Ph.SCHWARTZ - Ch.URBAN - F.PFRIMMER - W.DI SCIULLIO - R.FRITSCH - P.ZIMMER -

92-93



SAISON 92/93 - EQUIPE DE PUPILLES
De Gauche à droite : B.STUTZMANN - Th.BIETH - A.WENDLING - G.FREYSZ - D.SCHER (entraîneur) - Ph.RAUSCHER - Accroupis de gauche à droite : S.MOSER - C.BATTUNG - Y.REMI - G.REANT - N.GEIST

1993



SAISON 92/93 - EQUIPE PREMIERE QUI EVOLUE EN DIVISION II
De gauche à droite : H.RITTER (Entraineur) - Th.GANGLOFF - J.M.PONT - V.FRIEDOLSHEIM - J.Ch.KUHN - J.BRUCKMANN - Ch.URBAN - P.ZIMMER - Ch.ZEISSLOFF - Accroupis de gauche à droite : J.P.SCHWARTZ (Délégué) - R.FRITSCH - Ch.WASSMER - J.Ph.SCHWARTZ - W.DI SCIULLIO - N.BOUCHAAI - F.PFRIMMER - E.SABATER -(manquent sur la photo : J.M.GIRAUD - G.ZIMMER - Ch.WEINMANN)



L'Amicale des donneurs de sang

Chers donneurs de sang,

Nous rédigeons ces quelques mots à la fin d'une année 2020 qui fut très bouleversante suite au Covid et aux confinements. Nous avons pu continuer les collectes de sang avec des mesures de sécurité et d'hygiène en respectant les règles de distanciation au moment de la collation. Malgré ces difficultés, nous avons réalisé une bonne année avec 187 dons de poches de sang qui seront distribuées aux malades et aux accidentés de la route.

Je tiens particulièrement à remercier tous les fidèles donneurs qui sont toujours présents à notre appel. UN GRAND MERCI A VOUS !

La collecte de décembre a permis de réaliser 55 dons : un très bon mois si l'on tient compte du contexte. Là encore, UN GRAND MERCI !

Pour 2021, nous espérons que les jeunes majeurs viendront nombreux afin de grossir les rangs des donneurs fidèles.

Les responsables de l'Amicale des donneurs de sang vous présentent les meilleurs vœux de bonheur et de bonne santé pour 2021 !

Pour Berstett, Claude Lichtenthaler,
pour Gimbrett, Anne-Marie et Patrick Schierer,
pour Rumersheim, Jean-Marie Ebel.



Dates des prochaines collectes :

- **Lundi 25 janvier** à Gimbrett
- **Lundi 7 juin** à Rumersheim
- **Lundi 9 août** à Berstett
- **Lundi 15 novembre** à Gimbrett





Associations

Groupe d'Art Populaire de Berstett



Chères habitantes, chers habitants des communes de Berstett

L'année 2020 marquera un tournant dans la vie de nombreuses associations ; comme vous nous avons dû mettre « à l'arrêt », nos activités sportives, nos sorties, manifestations et spectacles.

Sous l'impulsion de quelques membres du groupe, soutenus par la commune, nous avons pu mettre à profit le talent de nos costumières, vite rejoint par de nombreux bénévoles, pour la conception de plusieurs milliers de masques à destination des habitants de Berstett, comme un pied de nez au premier confinement, nous avons voulu partager nos valeurs et notre solidarité dans cette période si particulière. Je souhaite ici remercier l'ensemble des bénévoles ayant pris part à cet atelier pour leur dynamisme, leur bonne humeur et leur dévouement lors de cette opération.

Nous n'avons malheureusement pas pu honorer nos différents engagements ainsi que nos manifestations ; nous avons néanmoins choisi de soutenir cette année, différentes associations, différentes causes.

- ainsi nous avons fourni pour la commune de Berstett, une partie du tissu, dans nos stocks du GAP, pour aider à la confection de 2800 masques à destination des habitants des 4 villages

- face à l'annulation de notre marche gourmande et malgré la situation exceptionnelle, nous avons voulu honorer notre contrat avec l'association Assistance Sauvetage Recherche de Dupigheim, par un don en faveur de leur structure.

- enfin, nous avons participé au projet «Covid Megamix volume 19», projet artistique réunissant plusieurs dizaines d'artistes et musiciens français, pour la réalisation d'un album CD de musiques traditionnelles françaises, dont les dons seront intégralement reversés à la Fondation des Hôpitaux de France, nous pourrions utiliser ce support musical pour nos prochaines répétitions.

Le groupe a également eu le plaisir d'accueillir pendant cette période de confinement, la petite Zoé Urban, née le 26 avril 2020, fille de Céline Kapps et Mathieu Urban, membre danseur, choriste et membre du comité d'administration du GAP.

Une reprise progressive des répétitions a pu avoir lieu fin août, date à laquelle nous avons également eu l'immense bonheur d'accueillir les jeunes danseurs de l'école de danse EDAL qui rejoignent le GAP dans la section « Folk'attitude », 12 jeunes danseuses et danseurs, dynamiques, volontaires et motivés ; nous

leur souhaitons beaucoup de plaisir et de spectacles dans les prochaines années !

Cette année a également été marquée par la disparition en juin puis en juillet de deux membres du groupe auxquels nous souhaitons dédier cet article. Votre présence, votre fougue, votre soutien nous manque terriblement.



Nous souhaitons également partager un texte qui nous a été transmis par Robert Dossmann, pendant le confinement :

« **Schloff Kindele schloff...**

Liewi Folklorichte vum GAP,

E so langi Künstlerpaus esch net zum schloffo do

So e Paus isch zum nochdenke.

Denne Stillstand dynamisch ufrühme, entweckle un erneujere.

Friedlich zummesitze, nochdenke, Lösunge suche un finde.

Stillstand heisst kapituliere!

Mir sin Kämpfer im GAP, mir gän net uff !

Intergenerationneli Kontakte ufbaue zefort!

Jeder kann Idee bringe, awer Achtung!

Ehr mun's welle! Er mun Usleser sin von dere Dynamik!

Ehr allain han d'Lösung in de Händ;

An Détermination darf's net fälle:

Des Elsass unser Ländel, des isch min heidi scheen

Wenn mir jetzt alli halte, geh m'r alli heen!

NB : „net Zauberwörtel vergesse : des heisst „dross dem“ drotz dem widerschtmake, un wichtig: de Bohrer net vergesse“

Dans son texte Robert nous invite, pendant cette période de confinement à ouvrir de nouvelles voies, à solidifier nos bases et nos relations au sein du groupe et en dehors, à multiplier les échanges, à agir, à faire, à percer ensemble pour accrocher de nouveaux projets, faire émerger de nouvelles idées, entrevoir de nouveaux horizons. Continuons de défendre nos arts et traditions populaires, autour de nos valeurs fondamentales. Faisons de ce temps si particulier un temps de réflexion.

L'ensemble des membres du GAP BERSTETT vous présente ses meilleurs vœux pour l'année 2021, prenez soin de vous, de vos proches et continuons de porter haut la dynamique de nos associations qui font la force de notre commune.



Pour le GAP BERSTETT
Jean Christophe Lasthaus

Bàbbelstüb

Associations



Liewi Züschauser, liewi Friend,

En temps normal, l'ensemble de la troupe de la Bàbbelstüb serait en ce moment-même à pied d'œuvre pour entamer la dernière ligne droite des préparations avant la présentation de sa nouvelle revue en Janvier 2021.

Or voilà qu'en Mars un petit grain de sable est venu perturber tout cela et nous a privé de répétitions une grande partie de l'année, ce qui nous a fait renoncer à contre-cœur à nos représentations de Janvier.

Malgré cela la motivation et la détermination de l'ensemble de la troupe n'a pas baissé et aussitôt déconfinés, nous nous sommes remis à répéter et à préparer notre nouveau spectacle. L'ambiance lors des répétitions est toujours au beau fixe et nous espérons pouvoir vous retrouver, vous public, le plus rapidement possible.

Le programme de l'année à venir est donc tout tracé, il tient en un mot, répéter, pour vous faire rire les 08, 09, 10 et 15, 16, 17 Octobre 2021, à la salle des fêtes de Berstett à l'occasion de la présentation de notre nouveau spectacle !



Toute l'équipe de la Bàbbelstüb a hâte de vous retrouver et vous présente ses meilleurs vœux pour l'année 2021.



D'ganz Bàbbelstüb freijt sich euch wieder ze sahn, ùn wünsch euch à glectliches neujes Jahr.

2020, ô wie kommissch !

Du hesch doch so normal aàngfänge
Alli Litt sinn noch nüss gange
Un kenner von uns hett diss geschmeckt
Wàs an Ewerràschung in der steckt
Im März fangsch du aàn dini Fachse ze zeije
Din schlachte Stickel word schun waltwitt gspielt
Un sinner einsig Spieler bringts aàne, às d'Welt still steht.
Mir genn àwer nitt uff, un viel komme dir entgeije
Sie kampfe wie sie kenne, ihri Wàffe sinn gemàcht üss Stoff
Hàn sich vorgenomme Mask ze naje fer s'gànze Dorf
Mir màche uns àlli Sorje
B'hàlte àwer d'Hoffnung, bald gibt's à bessere Morje
Am 11. Mai esch's à so witt
Mir derfe endlich wieder inger d'Litt.

Kenne d'Kumpels wieder treffe fir de Apéro,
B'hàlte àwer im Gedanke die Zitt wies numme gange esch
iwer s'Video
D'Bàhn esch jetzt frei fir d'Summerferje
D'Reis uff Tahiti, muesch àwer dreime
Kànnsch àwer fort ins Haàseland
Dert derfsch leje àn de Strand!
Noch'm à normale Schueljahr Aànfang
Schleujt pletzli d'Regierung in, de Rückwartsgang
Sie esch rum, d'Juwlerei vom Juillet
Jetzt word gejomert: es geht nix meh, ô yé, ô yé
Alli muen wieder d'Heim bliewe, einmol meh
S'esch nitt einfach, dann am Moral màchts weh
Doch ich màch mit, setz mich hàlt uff's Kanapé
Ich màch d'Aue zu, lüej in d'Heh
Drem mir hert s'nachst Jahr, von dem allem nix meh
Dann s'àlte Lawe fehlt mir als meh, ich hab denoch, langsam
Heiweh...

2021





Centre de Loisirs

Chères lectrices, chers lecteurs, chers membres,

Ce bulletin communal est l'occasion de retracer les événements marquants de notre association au cours de la saison écoulée.

Notre année 2020 a démarré par l'acquisition d'un nouveau four pour la cuisson de poteries. Cet investissement important devenait nécessaire pour anticiper d'une part le vieillissement de notre ancien four et pour permettre d'autre part de réaliser en temps et en heure toutes les cuissons des réalisations des 78 membres que compte l'activité.

Ensuite comme de nombreuses associations nous avons subi les conséquences de la crise sanitaire COVID19. Nous avons dû mettre à l'arrêt l'ensemble de nos activités durant le 1^{er} confinement. Certaines d'entre elles se sont organisées pour proposer des cours en ligne. Des séances vidéo ont été enregistrées et mises en ligne par Aurore l'animatrice du cours de zumba et des séances de Qi Gong ont été proposées en direct via « zoom ». Les joueurs de tarot ont, quant à eux, trouvé une application pour jouer ensemble mais à distance.

Notre comité est resté mobilisé durant toute la période de confinement pour échanger avec nos animatrices et animateurs et informer nos membres.

La rentrée de septembre a également nécessité une attention particulière notamment pour la mise en place des protocoles sanitaires. Un nettoyage « approfondi » du Dojo a été réalisé au mois d'août par les membres du comité.

Malgré toutes ces nouvelles contraintes la rentrée de septembre 2020 est l'une des meilleures que nous ayons connue en termes de fréquentation. La section tennis de table, gérée par Alain Spohr, a vu croître le nombre de ses membres de près d'un tiers. Cela a nécessité l'acquisition de tables supplémentaires pour permettre à tout le monde de jouer. La venue d'un entraîneur pour encadrer les séances n'est pas étrangère à cette augmentation de fréquentation, notamment chez les jeunes.

La section judo est passée de 10 membres la saison dernière à près de 40 cette année. Les séances d'initiation proposées à la rentrée aux classes de l'école primaire et maternelle par Victor, notre nouvel enseignant, ont largement contribué à cet engouement. J'en profite pour remercier Claire Tischler, directrice de l'école, qui a rendu possible l'organisation de ces séances. Un grand merci également aux enseignant(e)s qui ont contribué à la bonne tenue de ces séances. Une expérience à réitérer !!

Une grande satisfaction également pour l'activité Yoga en perte de vitesse ces dernières années mais qui a retrouvée, par la mise en place d'un créneau horaire plus adapté à la demande, une fréquentation au-delà de nos attentes.

Nos autres sections connaissent un taux de remplissage au moins égal à celui de l'année dernière et les demandes d'inscription n'ont pas toutes pu être satisfaites faute de place.

Je pense que ce succès montre simplement le besoin qu'ont la plupart d'entre nous de nous rencontrer et de partager ensemble, des valeurs, un loisir ou tout simplement des moments d'échange.

C'est bien là toute l'âme de nos associations et l'épisode que nous traversons aura au moins eu le mérite de mettre en évidence l'importance du rôle social qu'elles proposent. En tant que responsables associatifs nous pouvons puiser dans ce constat la satisfaction de contribuer à ce lien social et la motivation pour faire à l'avenir, encore plus et encore mieux pour que nos membres

trouvent dans nos activités un lieu d'échange, de partage et d'épanouissement !!!

Tous cela est possible grâce à nos animatrices, animateurs et responsables de section. Au nom des membres de notre comité, je profite de cet article pour remercier ces personnes qui s'investissent tout au long de l'année pour proposer des cours de qualité. Nous remercions également la commune qui permet, par la mise à disposition des locaux et la disponibilité de leurs services techniques et administratifs, de pratiquer dans un environnement agréable et adapté à nos besoins.

Le comité de notre association est composé d'Isabelle Brill, Hélène Hermann, Marilène Gontier, Martine Merck, Renée Chabrier, Michèle Grosjean, Didier Urban. J'ai le plaisir de présider ce comité de personnes bénévoles qui s'impliquent tout au long de l'année pour faire en sorte que nos activités se déroulent dans les meilleures conditions. Un grand merci à eux !

Au-delà du fonctionnement de notre structure, notre comité a répondu présent le 17 octobre dernier pour prêter main forte, conjointement avec le GAP, au déroulement de la marche « les Foulées Roses » organisées cette année à Berstett par l'association « Un cœur, Une vie ». Cette manifestation a vu participer près d'un millier de marcheurs. En plus des inscriptions, le bénéfice des tartes flambées à emporter vendues le soir a été intégralement versé à la ligue contre le cancer.

Le nouveau confinement débuté fin octobre a freiné l'élan de la rentrée en mettant à nouveau à l'arrêt nos activités. Seul le tarot, la zumba et le Qi Gong arrivent à proposer des activités à distance. L'activité peinture animée depuis septembre par Sarah Bourdarias, qui assure l'intérim de Corinne Albrecht jusqu'en février, assure, elle aussi, des séances vidéo et un suivi à distance des travaux de chaque participant.

Notre comité est ouvert à toute personne prête à donner un peu de son temps et à amener des idées pour contribuer au bon fonctionnement de notre association. Nous nous réunissons un lundi soir par mois pour faire le point sur les besoins et le déroulement des activités. N'hésitez pas à contacter l'un des membres de notre comité si vous souhaitez vous impliquer au sein de notre équipe.

L'ensemble des membres du comité du Centre de Loisirs vous souhaitent à toutes et à tous une excellente année 2021 !!

Contacts :

Sébastien LASTHAUS

Président du Centre de Loisirs de Berstett
03 90 29 01 03 – lasthaus.seb@gmail.com

Secrétaire :

Michèle GROSJEAN 03 88 69 55 63



JUDO

Le judo est une activité dans laquelle on peut se faire plaisir, que l'on soit jeune ou moins jeune, fille ou garçon, champion ou débutant. Grâce à un entraînement adapté, il te permettra de progresser physiquement et mentalement.

Enfants

- 5-10 ans : mardi 18h à 19h
- 11-14 ans : mardi 18h à 19h30

Au dojo du complexe sportif de Berstett

Animateur : Alexandre SCHROBILTGEN

Contact : Sébastien LASTHAUS 03 90 29 01 03

Associations



AÏKIDO

Art martial original qui propose une réponse aux problèmes de la violence et de l'agressivité en utilisant le conflit comme situation de

communication, l'Aïkido a pour objectif d'améliorer les relations entre les personnes en favorisant le développement harmonieux de chacun. L'Aïkido se pratique à mains nues et avec des armes traditionnelles : Jo (bâton), Bokken (sabre) et Tanto (couteau).

Mercredi soir de 20h à 21h30

au dojo du complexe sportif de Berstett

Animateur : Thierry HUSSBRAUN

06 64 09 95 57 ou hussbraunt@gmail.com

Contact : Sébastien LASTHAUS

YOGA

Apprendre à travailler son corps et à se relaxer à l'aide de techniques de respiration (Pranayama) et de la pratique de postures (Asanas) pour se tonifier et assouplir son corps et son mental.

• Lundi de 8h à 9h

à la Maison des Associations de Rumersheim

Animatrice: Maeva TAOA *diplômée de Yoga*

Contact : Michèle GROSJEAN - 03 88 69 55 63

QI GONG

D'origine chinoise le Qi Gong est un art énergétique qui allie automassages, postures statiques et mouvements, le tout associé à la respiration naturelle et à l'attention.

• Le mardi matin de 9h00 à 10h30

• Le mardi soir de 19h30 à 21h00

à la Maison des Associations de Rumersheim.

Animatrice : Nathalie KINTZ 06 75 36 07 43

Contact : Michèle GROSJEAN 03 88 69 55 63

ZUMBA



Enfants :

Jeudi après-midi 17h15 à 18h15
au dojo du complexe sportif

Adulte : mardi à 20h15

à la salle des fêtes de Gimbrett

Animatrice : Aurore Tinois

Responsable : Marilène GONTIER - 03 88 59 48 75

TENNIS - Adultes

2 courts au complexe sportif de Berstett.

• Tournoi Double Mixte au Printemps

• Championnat par équipes
hommes-femmes

Contact : Didier URBAN 03 88 59 45 52

ENFANTS : ÉCOLE DE TENNIS

Les cours ont lieu dans les installations de Truchtersheim : horaires à définir sur place.

Les inscriptions se font auprès du club de Berstett :

Isabelle BRILL 03 90 29 44 40

TENNIS DE TABLE

Inscriptions et entraînements à la nouvelle salle de Berstett.

• Lundi à 20h

Responsable : Alain SPOHR - 06 62 66 94 97



COURS DE FITNESS ADULTES

au complexe sportif (Dojo) de Berstett

• Jeudi à 20h

Animatrice : Laetitia DELAUNOY

Contact : Marilène GONTIER - 03 88 59 48 75

TAROT Adultes

• Vendredi à 20h30,

Maison des Associations Rumersheim

Animateur : Didier URBAN

03 88 59 45 52



BELOTE

Le mercredi de 14h à 18h

à la nouvelle salle des fêtes de Berstett

Contact : Claude LICHTENTHALER 03 88 69 45 75

ACCUEIL DE LOISIRS



sans hébergement

Complexe scolaire de Berstett.

Enfants de 4 à 12 ans.

en partenariat avec l'ALEF

• 4 semaines en juillet dès le début des vacances scolaires

Renseignements :

Périscolaire : 03 88 69 43 71

Le Centre de Loisirs de Berstett est une association à but non lucratif, gérée par une équipe de bénévoles qui mettent leurs compétences, leur temps libre et leur énergie à votre service ! Nous mettons en commun les moyens, les idées et les bonnes volontés pour développer des activités qui participent au bien-être des habitants de nos villages. Venez rejoindre notre équipe, apportez vos idées, nous avons besoin de toutes les énergies !

Contacts : Sébastien LASTHAUS 03 90 29 01 03

Renée CHABRIER 03 88 69 38 92

ACTIVITÉ PILÂTES ET CAF

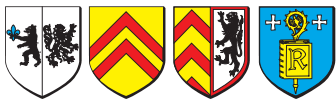
Dans la salle des fêtes de Reitwiller, le mardi soir :

de 19 à 20h cours de pilâtes,

de 20 à 21h CAF,

de 21 à 21h30 STEPS.

Contact : 06.85.48.14.43 ou 06.64.91.75.85



Associations

PEINTURE SUR SOIE

Atelier adultes

Travail des différentes techniques à travers l'inspiration et l'envie de chacun. Réalisation de foulards, abat-jour, tableaux...

Maison des Associations Rumersheim

- Samedi et/ou lundi de 14h30 à 17h30 selon disponibilités : 2 fois par mois

Animatrice : Danièle WOLFF
03 88 20 91 48



PEINTURE - DESSIN

Vous pensez ne pas savoir dessiner ou peindre, détrompez-vous, les cours de Corinne Albrecht sont à la portée de tous

Enfants à partir de 5 ans:

- Mercredi de 14h à 15h30

Adultes :

- Mercredi de 15h45 à 17h30
- Mercredi de 17h30 à 19h30

Animatrice: Corinne ALBRECHT

06 19 24 25 49 ou corinne.albrecht@gmail.com



CÉRAMIQUE - POTERIE

Développement du sens artistique par la réalisation d'Objets Courants ou Imaginaires :

Ateliers créatifs enfants :

à partir de 8 ans débutants ou confirmés

- Mercredi, de 14h à 15h30

Animatrice: Sylvie SOMMACAL

03 88 51 21 32 - 06 35 94 65 47

Ateliers créatifs adultes :

- Mardi : de 14h à 17h

Animatrice: Maryse COMPARON et Sylvie SOMMACAL

- Vendredi soir, de 20h30 à 23h30 :

Animatrice: Evelyne OST - 03 88 51 99 79 ou 06 26 27 73 15

- Samedi a.-m., de 14h à 17h 2 samedi par mois

Animatrice: Maryse COMPARON - 03 88 69 46 49

- Jeudi a.-m., de 14h à 17h (1 semaine sur 2)

Animatrice: Véra PITH - 03 88 69 77 82





Amicale des Sapeurs pompiers

Pourquoi ne pas se raconter les projets fous du passé ? Le dynamisme de cette équipe, il y a quelques années, était omniprésent ! En effet, c'est en 1992 (année des portes ouvertes) qu'est née une fête qui marquera de par son organisation, sa convivialité, la vie du village de Gimbrett : cette fête, c'est la fête des asperges !

Jusqu'en 2004, celle-ci occupait la cour de la ferme Rauscher, (à l'origine de cette idée). Agrémentée par de la Blassmusik. Des orchestres comme les Winmugge, Roger Halm, D'Lustige Musik kumpels, D'Ulricher Musikante savaient y mettre l'ambiance.



Une logistique bien rodée aura permis de servir jusqu'à plus de cinq cent repas.

En 2005 et 2006 c'est sur la nouvelle place devant la salle que nous mettons le couvert.



En 2007 et 2008, changement de concept avec de jolies fêtes d'été sur deux jours, avec les supers Rosystars. Malgré parfois une météo capricieuse, il se passait un truc au village...



Afin de profiter de la nouvelle salle de Gimbrett, en 2011 et 2012 nous avons organisé des soirées théâtre/cabaret avec Patricia Weller et Denis Germain, et bien-sûr accueilli «Kappelëtz» par S'Hüssberjer Dorfrätsch Kabarett.

Aujourd'hui l'Amicale est dynamiquement au repos !! Il est vrai que depuis la disparition des engagements en tant que sapeurs pompiers volontaires au sein de la commune, les motivations de l'amicale se sont tassées. Ajoutons à cela que la relève nous fait malheureusement défaut.





Des nouvelles de nos Paroisses

Paroisse protestante de Berstett-Olwisheim

2021 : vers une meilleure année ?

Chères amies et chers amis,

Peut-être n'allons-nous pas revenir sans cesse sur cette année 2020 qui restera ancrée dans nos mémoires. La pandémie est venue saper notre vie paroissiale. Mais oserions-nous nous plaindre alors qu'elle a fait tant de mal à bien d'autres personnes et institutions ? Nous n'avons pas pu fonctionner normalement et le virus est venu nous priver de l'essentiel : la rencontre. Mais nous sommes là et continuons comme nous le pouvons, non pas résignés, moins dans la peur mais avec cette ferme volonté de continuer à porter l'Évangile ici comme là-bas.

Et c'est bien 2021 qui résolument nous concerne maintenant avec des rencontres de prévues, de la joie à partager, des personnes à accompagner.

Etre là au nom du Christ au plus près de la vie : cela pourrait bien être notre mission.

Et nous avons besoin les uns des autres !

Un grand merci pour votre soutien.

Que cette nouvelle année 2021 vous soit sereine et paisible si possible.

Claude HORVILLER, pasteur.



Veillée de Noël



Fête paroissiale du 1^{er} Advent



Mme Annick Vanderlinden
Aumonier aux NHC

Pour les manifestations, les demandes, les temps de cultes et de rencontres :

**Pasteur Claude Horviller,
4 rue de la Moutarde
67370 Berstett**

horviller.claude@gmail.com

03 88 69 47 75

06 70 92 90 62



Concert des 3 chorales





1^{er} culte après le confinement



Culte de rentrée



M. Capin lors de la journée paroissiale



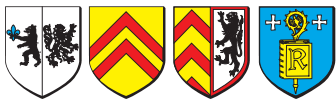
Culte des récoltes

Quelques dates à retenir :

- **Dimanche 24 janvier :** célébration œcuménique à Rumersheim.
- **7 et 14 février 2021,** élections pour le renouvellement des conseillers presbytéraux.
- **21 février 10h :** culte à 10h à Berstett avec Mme Claire Metz, psychologue, les violences dans les familles.
- **Samedi 6 mars à 18h Olwisheim,** journée mondiale de prière.
- **Cultes de confirmation les 28 mars et 16 mai** (lieux à préciser).
- **Dimanche 13 juin** sortie paroissiale.
- **Samedi 26 juin 18h** barbecue paroissial à Berstett.
- **Dimanche 19 septembre :** culte de rentrée à Berstett.
- **Dimanche 3 octobre :** fête des récoltes.



Votre conseil déconfiné



Des nouvelles de nos Paroisses

Paroisse protestante de REITWILLER-GIMBRETT

Et villages associés : Kienheim-Durningen-Schnersheim-Avenheim-Kleinfrankenheim-Truchtersheim



Pour l'année 2020, seule la fête de la confirmation a pu passer au travers des mailles du confinement ! Prévues le 17 mai, elle a été reportée au 4 octobre pour trois jeunes : Robin Wintz, Thibaut Torre et Quentin Klein.

C'est donc plein d'espérance que nous nous projetons dans la nouvelle année avec, au programme :

- **Les confirmations** : le 9 mai
- **Une soirée tarte flambée** : le 12 juin
- **Le traditionnel repas paroissial** : le 17 octobre
- **La vente de l'Avent** : le 28 Novembre
- **Les cultes d'enfants et rencontres consistoriales « Biblikids »**
- **Nos rencontres « en- chant-ées » de la chorale !** avec une modeste animation le 21 juin à l'occasion de la fête de la musique !

Après une année placée sous la réalité – dure à vivre pour beaucoup – du confinement, on ne peut que rêver d'une année nouvelle placée sous le signe de ... la LIBERTÉ !

Pour pouvoir à nouveau s'éloigner de chez soi à plus d'un km de rayonMais aussi pour se rapprocher de tout autre ! Place donc au déconfinement du cœur avec ce guide des « 10 commandements de la relation » :

- Écouter sans préjuger
- Parler sans accuser
- Donner sans regrets
- Espérer sans jamais cesser
- Répondre sans se disputer
- Partager sans regret
- Profiter sans gaspiller
- Faire confiance sans vaciller
- Pardoner sans punir
- Promettre sans oublier

Ce programme de déconfinement du cœur lui fera retrouver sa pleine liberté... d'aimer !



**Pour toute demande,
veuillez-vous adresser à :**

**Hélène Marx -pasteure-
4 rue de Kleinatzenheim, 67370 Reitwiller
marx.helene@wanadoo.fr
Tel: 07 71 17 96 84**

*Que l'année 2021 soit pour nous tous
dans ce sens année – nouvelle – !*

Hélène MARX

Des nouvelles de nos Paroisses



Paroisse catholique de Rumersheim

Paroissiens confinés... et église ouverte !

L'année 2020 avait bien commencé, dans le prolongement des célébrations de Noël bien fréquentées, notamment par les enfants et les adolescents. Les berstettois et rumersheimois se sont rassemblés pour la Semaine de l'Unité des Chrétiens le dimanche 26 janvier 2020, en l'église de Berstett, autour du thème des migrants, illustré par un passage des Actes des Apôtres relatant le naufrage de Saint Paul sur l'île de Malte... le parallèle avec l'actualité a longuement été médité par tous.



Le carême à peine commencé, notre pays a été confiné. Quelques jours avant, le Conseil Paroissial s'était réuni pour organiser la vie du 1^{er} semestre. Et le dimanche après-midi 1^{er} mars, la paroisse organisait sa fête d'hiver, au cours de laquelle une soixantaine de personnes sont venues briser le relatif isolement de l'hiver pour se retrouver autour d'un après-midi pâtisserie. Des images anciennes du village ont été présentées, ainsi que plusieurs vidéos conservées par la famille Lux. On se souviendra d'un reportage de la télévision française des années 1960 sur le houblon et la bière en Alsace, où plusieurs séquences ont été tournées à Rumersheim, au moment de la récolte.

Le confinement strict a pris effet début mars 2020. Les célébrations communautaires n'ont pas pu reprendre de tout l'été à l'église de Rumersheim. La projection du film de Wim Wenders sur le Pape François, proposition de Carême 2020, ainsi la méditation du chemin de croix, n'ont pu avoir lieu.

Que faire pour permettre à la foi chrétienne de s'exprimer pendant tous ces mois ? Le conseil paroissial a décidé d'ouvrir l'église tous les dimanches matin, de 9h30 à 11h30, pour la prière individuelle. Dans le respect des consignes sanitaires, les paroissiens ont pu venir prier à l'église. Une feuille de méditation biblique était à disposition ; un fond musical discret soutenait la prière ; un diaporama illustrant le psaume du jour était projeté. Cette proposition a été mise en place à compter du dimanche de Pentecôte.

Le temps de confinement a fait l'objet de nombreuses propositions et méditations, notamment sur Internet. Mais ce fut aussi le moment d'une prise de conscience de l'importance de l'existence de ces bâtiments de pierre nommés « églises », qui nous appellent à la vie intérieure... même en l'absence de rassemblement communautaire. Dans la lumière du matin, filtrée par les vitraux, que l'église de Rumersheim est belle !

Le 15 août est un jour de fête chez les catholiques ; l'opération « Église ouverte » a eu lieu à l'extérieur de l'église, devant la reconstitution de la Grotte de Lourdes. Les paroissiens ont nettoyé les lieux, et sont venus prier Jésus aux côtés de Marie, celle qui fut la « première en chemin » dans les traces de son enfant.

Début septembre, les célébrations communautaires ont pu reprendre. En dépit des mesures de distanciation, quelle joie de célébrer à nouveau l'eucharistie... et plus par télévision interposée ! La chorale (activité émettant de dangereux postillons...) a animé avec joie la messe du dimanche. On s'interrogeait sur le résultat musical des voix filtrées par des masques... mais le bilan sonore était tout à fait satisfaisant ! Par ailleurs, la dynamique équipe des servants d'autel a été renforcée par plusieurs enfants qui se préparent à leur première communion.

Mi-octobre, la paroisse a eu la joie de célébrer le baptême de la jeune Elise, ainsi que la première communion de 8 jeunes de Rumersheim et des environs : Renaud, Emma, Maxence, Elise, Lucie, Alexis, Esteban, Chloé.



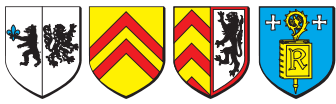
Ce printemps, la paroisse n'a pas pu célébrer la St Georges... mais le 25 octobre nous avons eu la joie de célébrer la St Wendelin, notre 2^{ème} patron. Ce saint était invoqué pour la protection du bétail. Jusque dans les années 1990, les paroissiens apportaient des céréales qui étaient bénies à l'issue de la messe ; puis une partie des céréales était mélangée aux grains utilisés pour la semence, l'autre partie étant distribuée aux animaux domestiques pour les préserver des maladies.

Enfin, juste avant le confinement de l'automne, les paroissiens se sont réunis une dernière fois avant l'Avent et Noël, pour fêter la Toussaint et les défunts des familles du village, lors d'une dernière eucharistie. A l'image de ce qui s'est fait en été, l'opération « Église ouverte » a été reconduite pour ce second confinement.

A l'heure où cet article a été rédigé, l'incertitude est de mise pour la célébration de l'Avent et de Noël 2020... mais les chrétiens ont l'espérance chevillée au corps, malgré les circonstances extérieures. Nos ancêtres dans la foi ont vécu des périodes bien plus difficiles, lors des guerres passées ou à la Révolution française... et bien des chrétiens vivent aujourd'hui le mépris et les persécutions. Ne nous laissons pas aller au pessimisme ; prions les uns pour les autres, et cultivons le désir de faire vivre nos communautés villageoises !

Le conseil paroissial de Rumersheim

Le conseil de fabrique souhaite également informer les paroissiens, que dans ces temps de restrictions sanitaires, les quêtes prévisionnelles sont largement déficitaires. Les travaux de ravalement du presbytère réalisés en 2019, les frais de chauffage et d'entretien général sont des charges importantes. De ce fait, un appel aux dons a été transmis avec le dernier bulletin paroissial de la fin de l'année. Nous vous remercions pour votre participation et pour votre implication.



Retour sur l'opération masques ou la puissance du collectif



Corona on te vaincra

Dès le début de l'année 2020, un virus nommé Covid 19 circule à travers le monde. Le 17 mars la France entre en confinement. Beaucoup de personnes ont cessé leurs activités professionnelles, et seules les courses de première nécessité sont autorisées. Pour se protéger la distanciation, les gestes barrières et le port d'un masque sont recommandés. Mais voilà, il y a pénurie de masques et il est impossible d'en fournir à toute la population.

Dans nos villages plusieurs personnes confectionnent des masques en tissu pour leur familles, voisins et amis. Prenant conscience que lors du déconfinement le port d'un masque sera indispensable, Monsieur le Maire fait appel à quelques personnes et en concertation avec elles, propose de créer un atelier de confection de masques pour la population de Berstett, Gimbrett, Reitwiller et Rumersheim.



Un appel est lancé via le site internet de la commune pour des dons de tissu, fil, élastique, de prêt de machines à coudre mais également aux couturières bénévoles.

Le groupe organisateur définit le modèle de masque aux normes AFNOR avec des rubans par manque d'élastique. Forte d'une expérience en industrie de la confection, l'équipe met en place une petite unité de production. Différents postes de travail sont mis en place à la salle des fêtes de Berstett : coupe, repassage, couture, contrôle et gestion des nombreux bénévoles ayant répondu à cette annonce.



L'aventure débute le 20 avril en respectant toutes les consignes de sécurité sanitaire : distanciation, désinfection et lavage des mains, port du masque sont obligatoires au sein de l'atelier. 14 personnes se retrouvent à tour de rôle les matins et après-midi à la salle des fêtes et un service de drive est organisé pour les personnes souhaitant participer tout en restant à la maison. Jour après jour le rendement augmente ! L'équipe a affiché son slogan « Corona on te vaincra ».

Pendant deux semaines un magnifique élan de solidarité se crée. Plus de 60 bénévoles, femmes, hommes, enfants, jeunes et moins jeunes s'impliquent dans cette action. Celle-ci a aussi permis de sortir de chez soi, d'avoir des échanges, de faire connaissance avec des personnes qui n'avaient pas l'habitude de se côtoyer, mais également de trouver du lien social et de se sentir utile.

Au total 2800 masques ont été confectionnés, et quelques 200 pour les enfants de l'école « La Fleur des Champs ».

Les masques ainsi qu'une fiche explicative et une notice d'utilisation ont été mis sous enveloppes et distribués par les conseillers municipaux dans les boîtes aux lettres. Les participants à cette aventure ont également proposé que les personnes désireuses de faire un don puissent le faire au profit de la recherche et des hôpitaux. Une cagnotte a ainsi été mise en ligne au profit de l'INSERM et des Hôpitaux Universitaires de Strasbourg. Plus de 3000 € ont été récoltés et ont été versés à ces organismes.

Tout au long de cet atelier, un film a été réalisé pour mettre en image cette extraordinaire aventure. Il peut être visionné sur le site internet de la commune. Plus d'un bénévole a versé une larme en regardant la vidéo.

Au nom de l'ensemble des bénévoles nous remercions chacun et chacune d'entre vous qui par une parole, un geste, un dessin, un don, a pris part à cette extraordinaire aventure. Un grand merci également au généreux donateur qui a permis à chaque bénévole de profiter d'un joli cadeau.



3100 euros de dons en faveur de la recherche médicale

Cette opération a également permis de récolter 3100 euros de dons qui se sont transformés en deux chèques versés à la Fondation des Hôpitaux Universitaires de STRASBOURG et la recherche médicale.

Faire des pas pour avancer dans la lutte contre le cancer



Samedi 17 octobre, au départ de la salle des fêtes, nous avons été nombreux – tous vêtus de rose – à prendre appui, à enjamber, à participer aux foulées roses. En effet, dans la foulée mais tout en respectant les gestes barrières et les règles sanitaires, près de 1000 participants ont soutenu cette opération solidaire. Une marche rose de 5 km sans réelle difficulté mais avec une émotion évidente. Pour nous accompagner, une musique festive et motivante pour soutenir cette balade champêtre.

Évidemment, le contexte sanitaire nous a privé de la fête et du moment de partage qui clôt l'évènement. Mais, l'important est de participer ! Encore bravo aux organisateurs, Pierre-Yves Adment, président de l'amicale Un cœur Une vie, au GAP, le centre de loisirs et à tous les bénévoles en jaunes.



Pour continuer à les soutenir : lesfouleesroses.ka@gmail.com





Les jumelées - les anniversaires de 2020-2021

Un peu d'histoire sur les différents jumelages de la commune de Berstett

30 ans déjà Jumelage Bollschweil - Berstett

L'histoire débute en 1988 quand Willi Bechtold, instituteur à Bollschweil près de Fribourg en Allemagne cherche des correspondants pour des échanges linguistiques dans le cadre du programme « Lerne die Sprache des Nachbarn » (« Apprenons la langue du voisin »). Ce programme européen vise à renforcer les liens entre frontaliers. Sur les conseils de la baronne de Holtzing-Berstett habitant à Bollschweil, il se lance à la recherche de ses ancêtres ayant fui leur château français lors de la révolution française de 1789. Il retrouve les traces des « Von Berstett » et les ruines de leur château à Berstett. Dès lors, il rencontre Andrée Urban, institutrice à Berstett, et Jean-Jacques Miller, adjoint au Maire afin de leur expliquer son projet. De ces échanges va naître une amitié forte et sincère qui, tout naturellement, se matérialisera par un jumelage entre les deux communes. Le 27 octobre 1990, l'acte est signé à Bollschweil et le 28 avril 1991 à Berstett !

Un petit mot de Willy Bechtold,

Cette année, nous n'avons pas pu nous retrouver. J'ai hâte que 2021 nous offre la possibilité de se revoir afin de célébrer notre amitié franco-allemande qui m'est si chère. C'est alors avec un immense plaisir que je pense à notre prochaine rencontre. Je vous souhaite à tous une belle année 2021 et vous envoie mes meilleurs vœux de bonne santé et de joie.



Le maire Alfred Bohr et le Bürgermeister Joseph Schweitzer signent le parchemin officialisant le jumelage.



« Les Troubadours » chantent pour la première fois en public. Cette chorale de footballeurs a vu le jour grâce au jumelage.

Ce jumelage a marqué un pas : Bollschweil et Berstett sont liés historiquement. Des échanges entre les écoles débutent dès 1989 et n'ont jamais cessé ! Les élus restent en contact ; les associations partagent de riches souvenirs. Willi Bechtold est citoyen d'honneur de la commune de Berstett. Ce jumelage est également fortement attaché à la chorale « Les Troubadours » comme vous pouvez le lire dans leur rubrique de ce bulletin.



Bollschweil danse avec les jeune du GAP et les Maires en 2011 pour les 20 ans

LES NOUVELLES DE NOS VILLAGES JUMELÉS



Un Pacte de l'Amitié entre Berstett et le village de Saint-Joachim de Courval au Québec



Festival "Le Kochersberg en Fête" Berstett 2012

Le premier acte de jumelage est à peine signé qu'un pacte d'amitié se profile déjà. Et cette fois, ce ne sera pas par l'école mais par le Groupe d'Art Populaire de Berstett qu'il arrivera. Le GAP est invité en 1991 pour la 3^{ème} fois au festival international de folklore de Drummondville au Québec. A l'issue de ce festival, un pacte est signé entre notre commune et le village de Saint-Joachim de Courval, non loin de Drummondville. L'acte est signé à Saint Joachim de Courval le 7 juillet 1991, et à Berstett, le 7 août 1993.

Le jumelage a été transféré au niveau de la Communauté de Communes du Kochersberg. Les actes de jumelage ont été signés en 2010 à Truchtersheim et 2011 à Drummondville.



Festival "Le Kochersberg en Fête" Berstett 2012

20 ans déjà ... Jumelage Ourondo - Berstett

Lors d'un spectacle pour une association portugaise en 1997, le Groupe d'Art Populaire de Berstett est approché par Oscar Lopez. Celui-ci transmet les coordonnées des représentants du GAP à José Carvalho, originaire d'un village portugais du centre montagneux du Portugal, dans la région de Covilha, Ourondo. Et ce village est à la recherche d'un échange folklorique. José Carvalho venait régulièrement en France, favorisant, de ce fait, les rencontres. Les folkloristes portugais sont accueillis à Berstett en août 1998. En 1999, le GAP avec son groupe de jeunes et une délégation de la mairie se rend à Ourondo : le jumelage est scellé ! L'acte officiel est signé à Ourondo le 20 août 1999 et à Berstett le 5 août 2000 lors de la fête des jumelées des 4,5 et 6 août 2000 organisée par le GAP à Berstett.



signature de l'acte de jumelage à Berstett



signature acte à OUrONDO

Les représentants de Bollschweil, de Saint Joachim de Courval et de Ourondo sont réunis pour défiler dans les rues de Berstett et le 3^{ème} jumelage de notre commune est scellé. Les souvenirs abondent !



Jeunes de Mackinaw représentant de la Saint Joachim de Courval en 2000

Ce jumelage est également riche de souvenirs et de partage ; le GAP et la commune ont des contacts réguliers et des liens ancrés. Des jobs d'été sont proposés aux jeunes portugais à Berstett et aux jeunes de Berstett à Ourondo. Les groupes folkloriques se croisent, lors de festivals et s'échangent les contacts, une belle connivence...

Que nous réserve 2021 ? Quels moments partagerons-nous avec nos amis jumelés ? Réjouissons-nous à l'idée d'échanger et de pérenniser encore ses liens qui, au bout de tant d'années subsistent encore.



Bollschweil défile à Berstett en 2008



Rétrospective

« Un regard en arrière dans le temps où l'exploitant agricole était encore un paysan, le PDG d'une PME était un «handwerker», un artisan forgeron, charron, tonnelier, menuisier, charpentier, boisselier ou tailleur de pierre... Ce petit monde produisait localement, ce dont les habitants avaient besoin. Un clin d'oeil à ce passé trop lointain qu'on oublie! Vous redécouvrirez à travers cet article et les photos des modèles réduits à l'échelle 1/10^{ème}, les outillages et machines utilisées dans nos campagnes par des gens qui avaient encore le sens des valeurs. »

Jean-Jacques OTT

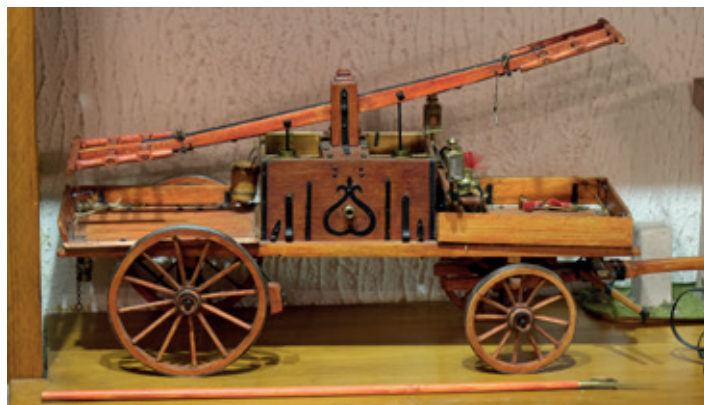
C'est à Gim Brett que Jean-Jacques OTT, électrotechnicien et fils de paysan a épousé et s'est installé avec Monique, dans le corps de ferme familiale «S'Flicke », où ils élèveront ensemble leurs 4 garçons. Jean-Jacques s'est forgé lui-même, dès son plus jeune âge, à ce qui deviendra sa plus grande passion, le modélisme. Déjà enfant, le petit garçon qu'il était observait énormément tout ce qui se passait dans son entourage et passait de nombreuses journées avec les paysans et artisans (charron, forgeron, tailleur de pierre,...) de son village natal « Sundhouse » en devenant de plus en plus actif. Il acquiert ainsi les différentes méthodes de travail et de façonnage d'autrefois. C'est alors tout naturellement, avec des matériaux de récupération, qu'il commença à fabriquer ses propres jouets pour se divertir, puisque ces derniers étaient à l'époque beaucoup moins répandus, voire inexistantes.

C'est dans les années 1970 que Jean-Jacques va sérieusement mettre à contribution son savoir-faire en commençant par quelques modèles réduits de bateaux et de petits trains électriques. Ceux-ci se promenant sur de magnifiques circuits décorés de paysages, villages composés de maisons en cartons peintes à la main, routes, ponts, rivières, forêts et champs. Le fil conducteur étant toujours le même : être le plus réaliste possible avec des matériaux de récupération.

C'est ensuite avec ses enfants qu'il commence à partager sa passion des jouets, de « fait-maison » et de « récup ». C'est ainsi qu'il reproduit avec eux des avions radiocommandés fonctionnant à l'aide d'un moteur thermique. Ces objets volants étaient fabriqués à partir de bois de balsa, façonnés à la main à l'aide d'outils rudimentaires tels que des couteaux, ou encore des cutters.

Le château visible en remontant la rue de Reitwiller est aussi une création qui date de 1980, cadre de jeux pour les garçons.

Une fois les enfants partis vers de nouvelles aventures, Jean-Jacques cibra davantage son activité de modélisme en prenant en compte une échelle de réduction de 1/10^{ème}. Il se consacre désormais sur son thème de prédilection qui lui tient particulièrement à cœur : le monde agricole et la vie au sein d'une ferme du Kochersberg avant 1950, avant l'ère de la mécanisation.



C'est un dimanche après-midi pluvieux dans les années 1980, que Jean-Jacques réfléchit à ce qui pourrait être sa première reproduction. C'est logiquement en tant que chef des pompiers de Gim Brett qu'il songe à la pompe à bras, qui date de 1790. Il commence par les roues en bois telles que les fabriquait un charron, avec la même essence de bois, cerclés par tournage, des écrous filetés, des pièces en acier forgés, exactement comme c'était fait sur l'original. Le départ est donné. Cette machine lui donna d'emblée une trame à suivre pour réussir à s'en sortir : observation, prise de mesures, relevé de détails pouvant mener au démontage parfois complet des machines d'origine. Puis vient une phase de réflexion :

« C'est une étape capitale pour déterminer par où commencer et comment s'y prendre pour monter le modèle réduit. Parfois, je m'interroge plusieurs jours, voire semaines pour savoir comment faire, sans oublier de prendre en compte les moyens techniques dont je dispose. Puis une fois chaque pièce fabriquée, il y a l'assemblage qui généralement commence par le châssis, puis le montage de la machine progressivement ».

Le plus ardu n'est pas une reproduction purement esthétique, mais une reproduction fonctionnelle et robuste, malgré l'échelle réduite. Cela veut dire que son modèle de pompe à bras à l'échelle réduite fonctionne parfaitement et pompe de l'eau sur une distance pouvant atteindre 10 mètres. La version originale atteignait le clocher de l'église de Gim Brett, qui culmine à 27m de haut. Pour la petite histoire, cette dernière tomba en panne lors de l'incendie de l'église en 1927.





Cette quantité innombrable d'objets, outils, ou machines qui jadis décoraient les corps de ferme, sous les odeurs des récoltes champêtres saisonnières (le blé, l'orge, les betteraves fourragères, les vignes, le houblon, le tabac...) Tout ce qui autrefois faisait « la vie de nos fermes ». La liste des modèles s'est enrichie au fil des années : charriot à échelles (leiterwagen) char à banc, araires, charrues, arracheuse de pomme de terre ou de betteraves sucrières, déchaumeuse à deux socs, faucheuse mécanique, faneuse, batteuse, tonneaux, pressoir à raisins, fouloir, alambic, pompe à vin, ban à traire, égouttoir à fromages, vasque à écrémer le lait, et bien d'autres encore... La ferme miniature prend forme. Certaines machines mécanisées sont en fonctionnement sur un banc d'entraînement motorisé qu'il a lui-même élaboré. Même son alambic aura été au moins une fois fonctionnel en distillant du marc de raisin.

C'est dans son atelier que Jean-Jacques réalise un véritable travail d'orfèvre. Il s'est équipé au fil du temps de différentes machines (tour à bois, fraiseuse, perceuse). Il a même dû fabriquer des outils spécifiques afin de pouvoir sculpter le plus finement possible les différents matériaux. Il a apprivoisé durant sa vie entière le bois, l'acier, le fer, le laiton, mais aussi le grès rose ou blanc pour les presses ou encadrement de porches. Ses outils taillent, sculptent, liment, taraudent, burinent, en chantant et en résonnant dans son atelier. D'une main de maître, l'Artiste donne une véritable âme à sa passion.

Cet artisan au grand cœur renoue ainsi avec l'artisanat d'autrefois, des métiers vivants, en contact direct avec des matériaux essentiels. Au-delà de la performance technique, c'est un véritable travail de mémoire du patrimoine agricole que constituent ces modèles réduits uniques, plus vrais que nature.

Ce n'est pas parce que les choses sont difficiles qu'on n'ose pas les faire, mais parce qu'on n'ose pas les faire qu'elles sont difficiles.

« POUR RÉALISER UN MODÈLE RÉDUIT, J'AI TOUJOURS L'ORIGINAL À PORTÉE DE MAIN »



Jean-Jacques OTT expose régulièrement lors de salons du modélisme dans toute la région. Plus de 2 heures de travail et 4 mains sont nécessaires pour placer sur 10m de longueurs de tables les 350 pièces de la collection en les disposant par thème d'activités agricoles et mise en valeur de ses véritables chefs d'œuvres.





Rétrospective

L'association née en 1992, suite aux portes ouvertes du village, aura servi de support pour divers projets.

Déjà la reprise d'un autre moment sacré à Gimbrett, la soirée vin nouveau ! Au départ c'est l'équipe de la «Source» qui créait le concept, un moment convivial, vin nouveau, tarte aux oignons... toujours plus de monde et invitation de la population de Gimbrett en particulier les nouveaux arrivants, histoire de créer le lien social.



GIMBRETT

Comité des Fêtes

De jolies moments de rencontre avec mêmes certaines années des balades Halloween pour les enfants. C'était la période où le vin nouveau était à maturité fin octobre ! Ces dernières années c'est dans la salle que l'on rigole, toujours bien servi, vin nouveau, noix, harengs marinés et pomme vapeur, cette soirée d'automne est toujours très attendue par la population.



Le comité des fêtes avec l'Amicale des Pompiers ont organisés deux grands vide-greniers dans les rues du village en 2010 et 2012.



Quelques promenades thématiques aussi sont organisées avec un barbecue géant à l'arrivée !

Le calendrier des manifestations 2021

JANVIER

- 13 **Rencontre des Jeunes Aînés**
Foyer de Rumersheim
- 24 **Célébration œcuménique**
Rumersheim
- 25 **Don du sang**
Salle des fêtes de Gimbrett
Amicale des donneurs de sang
17h à 20h

FÉVRIER

- 6 **Soirée années 80**
Salle des fêtes de Berstett
ASLC Berstett
19h
- 7 et 14 **Élections pour le renouvellement des conseillers presbytéraux**
Paroisse protestante de Berstett
- 10 **Rencontre des Jeunes Aînés**
Foyer de Rumersheim
- 21 **Culte à 10h avec Mme Claire Metz, psychologue, les violences dans les familles**
Paroisse protestante de Berstett

MARS

- 6 **Journée mondiale de prière**
Paroisse protestante d'Olwisheim
18h
- 10 **Rencontre des Jeunes Aînés**
Foyer de Rumersheim
- 13 **Carnaval des enfants**
Salle des fêtes de Berstett
APE
- 28 **Cultes de confirmation**
Paroisse protestante de Berstett

AVRIL

- 10 **Bourse aux vêtements et puériculture de Printemps**
Salle des fêtes de Berstett
APE
- 14 **Rencontre des Jeunes Aînés**
Foyer de Rumersheim

MAI

- 8 **Marche gourmande**
Départ Salle des fêtes de Berstett
GAP
- 12 **Rencontre des Jeunes Aînés**
Foyer de Rumersheim
- 16 **Cultes de confirmation**
Paroisse protestante de Berstett

JUIN

- 6 **Marché aux puces**
Village de Berstett
ASLC Berstett et Chorale les Troubadours
- 7 **Don du sang**
Foyer de Rumersheim
Amicale des donneurs de sang
17h à 20h
- 9 **Rencontre des Jeunes Aînés**
Foyer de Rumersheim
- 12 **Soirée tartes flambées**
Salle des fêtes de Reitwiller
Paroisse Reitwiller-Gimbrett
- 13 **Sortie paroissiale**
Paroisse protestante de Berstett
- 26 **Barbecue paroissiale**
Paroisse protestante de Berstett

JUILLET

- 13 **Célébration de la fête nationale**
Foyer de Rumersheim
Commune et Amicale des Sapeurs Pompiers de Rumersheim

AOÛT

- 9 **Don du sang**
Salle des fêtes de Berstett
Amicale des donneurs de sang
17h à 20h

SEPTEMBRE

- 8 **Rencontre des Jeunes Aînés**
Foyer de Rumersheim
- 19 **Culte de rentrée**
Paroisse protestante de Berstett

OCTOBRE

- 2 **Soirée Loto Bingo**
Salle des fêtes de Berstett
ASLC Berstett
- 3 **Fête des récoltes**
Paroisse protestante de Berstett
- 13 **Rencontre des Jeunes Aînés**
Foyer de Rumersheim
- 17 **Repas paroissial**
Salle des fêtes de Gimbrett
Paroisse Reitwiller-Gimbrett
- 23-24 **Oktoberfest**
Salle des fêtes de Berstett
Comité des fêtes d'Olwisheim
- 30-31 **Fête d'automne du GAP**
Salle des fêtes de Berstett
GAP Berstett

NOVEMBRE

- 7 **Bourse aux vêtements et puériculture d'Automne**
Salle des fêtes de Berstett
APE
- 10 **Rencontre des Jeunes Aînés**
Foyer de Rumersheim
- 11 **Cérémonie de commémoration de l'armistice**
Monument aux morts de Berstett
Commune
- 15 **Don du sang**
Salle des fêtes de Gimbrett
Amicale des donneurs de sang
17h à 20h
- 28 **Fête paroissiale de l'Avent**
Salle des fêtes de Berstett
Paroisse de Berstett
- 28 **Vente de l'Avent**
Salle des fêtes de Gimbrett
Paroisse Reitwiller-Gimbrett

DÉCEMBRE

- 8 **Rencontre des Jeunes Aînés**
Foyer de Rumersheim
- 11 **Fête de Noël des Aînés**
Salle des fêtes de Berstett
Club des Aînés



Une année dans le confinement

Une année plongée dans l'expérience du confinement !

Les mots pour le dire ... Voici quelques témoignages – tapuscrits ou photographiques – qui nous ont été adressés ... nous vous les livrons. Ils font part du besoin d'habiter le monde en poète ... Ces quelques mots et photos envoyés par des villageois sont les souvenirs de pérégrinations qui nous emmènent dans des paysages jamais vus dans nos villages Elles ont l'objectif de laisser une trace pour se souvenir, entretenir notre mémoire collective de cette expérience partagée. Ces photos sont comme un peu de poésie contre la rigueur des temps car elles décrivent ce qu'on a vu, ce qu'on a vécu, ressenti durant cette période. Alors, voyageons dans nos quatre villages avec ces images en savourant le silence et la beauté simple mais chérie de notre quotidien. Alors promenons-nous dans ces images comme autant d'émotions retrouvées. Bon voyage et merci à tous les contributeurs qui nous ont envoyé ces merveilleuses photographies. Gardons-les précieusement dans un petit coin de notre mémoire pour ensuite, lors de futures retrouvailles, en profiter pour se souvenir ensemble du contexte dans lequel elles ont été prises. D'ailleurs, reconnaissez-vous les endroits ?





« Un jour, je ferai ça. Quand j'aurai le temps, j'essaierai ...
Combien de fois je me suis lancée des défis qui attendent encore d'être tentés. Avec le confinement, j'ai eu l'occasion d'en réaliser quelques-uns. Ainsi, il y a de nombreuses années, lors d'une fête des plantes à Rumersheim, une des organisatrices m'avait fait goûter une merveilleuse gelée de pissenlit. Aussitôt, confectionner cette rareté a été intégrée dans ma liste de défis futurs. Lors des balades de confinement au printemps, les multitudes de corolles jaunes m'ont marquée. C'était le moment où jamais : j'avais du temps et les fleurs de pissenlit étaient à point.

Ramasser un grand panier de fleurs a été un plaisir. Mais j'ai dû trouver bien de la patience pour séparer les pétales jaunes qui sont les seules à être utilisées. Je retrouvais alors le temps de quand « on prenait le temps ». J'étais entièrement concentrée sur cette tâche méticuleuse. Sans culpabiliser en pensant à tout ce qui est encore à faire et qui n'est sans doute pas si urgent.

Aujourd'hui, quand je prends mon pot de gelée de pissenlit au repas du matin, je retrouve fugacement le goût du temps qui s'égraine doucement. Mon prochain défi est de faire grandir ce ressenti et de l'utiliser plus souvent ».



« Ce matin-là, au petit-déjeuner, nous étions un peu plus lents que d'habitude. Quelques minutes volées à une journée ordinaire. Mais, ordinaire, la journée ne l'était plus. Nous étions confinés. Chacun derrière son écran : des cours, une webconférence, des amis. Alors, si en temps normal, nous aurions été en retard, là, cela n'avait pas tellement d'importance. Il était temps de marquer un arrêt, même si cet arrêt nous a été imposé. Ce matin-là, il y avait tellement de temps et de silence, que rien d'autre n'avait d'importance que le temps qui s'offrait à nous. A nous. »



Les Services de Proximité

Vers une reterritorialisation de la consommation : plaidoyer pour le soutien aux entreprises locales

Parce que le consommateur néglige – voire ignore – trop souvent son pouvoir économique et parce que l'attractivité et le bien-vivre chez nous se définit aussi à travers l'existence d'emplois dans notre territoire, nous vous proposons ici une liste d'artisans, de commerçants, de producteurs proches de chez vous. Gardez cette liste précieusement, elle servira sûrement à un moment ou un autre durant cette nouvelle année. Soyons tous des consom'acteurs en soutenant nos entreprises !

Alimentation

► **Boulangerie – Pâtisserie**

« **Chez Fabien** »
M. Fabien WENDLING
2 rue de la Canardièrre
67370 **BERSTETT**
03.88.69.47.83

► **Domaine BOHR Freddy**

Vin d'Alsace
5 rue de Kienheim
67370 **GIMBRETT**
03.88.51.23.63

► **Ferme HAGER Sébastien**

Produits de saison
(asperges, pommes de terre, pommes...)
24 rue du Village
67370 **RUMERSHEIM**
03.88.51.28.37
www.fermehager.fr

Médecin

► **Dr. Clarisse DELEPINE**

Homéopathie
29 rue de l'Herbe
67370 **BERSTETT**
03.88.69.55.76
Fax. 03.88.59.48.64

Dentiste

► **Dr. Camille SCHUH**

12 rue de Nieffern
67370 **BERSTETT**
03.88.69.34.35
dr.camille.schuh@gmail.com

Masseur-Kinésithérapeute

► **Camille BALDACINI**

Kinésithérapie du sport
6A rue de la Mairie
67370 **BERSTETT**
03.88.75.50.09

Garde d'enfants

► **Micro-crèche**

la Bulle des Petits Ours
Pédagogie inspiration Montessori
9 rue de la Canardièrre
67370 **BERSTETT**
labulledespetitsours@gmail.com
06.03.47.68.50

► **Assistantes maternelles**

Liste complète des assistantes maternelles disponible dans ce bulletin Rubrique « Écho des écoles, Enfance », sur le site internet de la commune ou sur le site internet du Conseil Départemental du Bas-Rhin.

Informatique

► **Repar'Home PC**

Dépannage informatique
15 les Prairies 67370 **BERSTETT**
03.88.69.50.13

► **PLS – Pierre-Louis SILLIERE**

Webmaster
Réalisation de sites internet
14 route de Brumath
67370 **REITWILLER**
06.70.53.66.10
www.strasbourg-webmaster.fr
pierrelouis@silliere.fr

Gîtes ruraux

► **M. et Mme FREYSZ**

Jean-Daniel et Doris
1 rue d'Olwisheim 67370 **BERSTETT**
03.88.69.54.33
freysz.gites@wanadoo.fr
www.freysz.com

Meublés de tourisme

► **Terre d'Hélène**

Mme Hélène BOUVIER
25 les Prairies 67370 **BERSTETT**
06.70.76.84.46
terredhelene117@gmail.com

Coiffure

► **Coiffure « Le Boudoir »**

Mme Josiane CIROT
Distributeur des produits à l'huile d'émeu
21 rue des Artisans
67370 **GIMBRETT**
03.88.51.40.21

Artisanat d'art

► **Annie DROUARD**

Création de bijoux en pierre et matières naturelles.
Pièces uniques.
Atelier et exposition.
5 rue Aulach
67170 **MITTELHAUSEN**
03.88.51.24.65 / 06.74.72.01.77
www.anisetoile.blogspot.com



Métallerie-Serrurerie

- ▶ **MK METAL – Muller Kévin**
4 rue de la Garance
67370 GIMBRETT
06.09.87.81.25
mkmetal67@gmail.com
www.garde-corps-strasbourg.fr

Installations sanitaires

- ▶ **André WEHRUNG**
4 lotissement les Mûriers
67370 RUMERSHEIM
03.88.68.71.94

Menuiserie-Ebénisterie

- ▶ **Menuiserie Rémy FRITSCH**
26 rue du Village
67370 RUMERSHEIM
Tél/fax 03.88.51.22.67
- ▶ **Menuiserie BIETH**
5 rue de Brumath
67370 REITWILLER
Tél/fax 03.88.90.29.62.83

Produits d'entretien

- ▶ **Euro Pro Net**
Produits d'entretien d'hygiène et de nettoyage
6 rue de Brumath
67370 REITWILLER
03.88.69.66.27 / 06.07.82.96.32

Pépinière

- ▶ Pépinière NAEGELY
Spécialités : plantes vivaces, arbres, fruitiers, rosiers, arbustes d'ornement, fleurs de saison
Chemin de la Pépinière
67370 BERSTETT
(entre Berstett et Vendenheim)
06.84.99.69.71
www.pepinierenaegely.com

Travaux de rénovation

- ▶ Société RENOV'ECO-PLUS
Décapage par aérogommage pour particuliers, professionnels et collectivités sur site ou en atelier
Jocelyne HERMANN-SENE
2 rue de Kienheim 67370 GIMBRETT
06.77.38.59.56 / 06.32.10.43.39
contact@renov-eco-plus.com
www.renov-eco-plus.com

Constructeurs

- ▶ Maison Créa
Constructeur de maisons individuelles
21 rue des Meuniers 67370 BERSTETT
03.69.61.53.00
accueil@maison-crea.com

Santé, Bien-être, Soin du corps, Équilibre alimentaire

- ▶ **Shiatsu**
L'art du bien-être
Claudine WEINMANN
1 rue de Kleinatzenheim
67370 REITWILLER
06.76.49.97.27
- ▶ **M. Jean-Jacques FREYSZ**
Conseiller Beautysane
1 rue du Rempart 67370 BERSTETT
03.88.69.54.79 / 06.84.84.47.83
www.my.beautysane.com/site/JeanjacquesF

- ▶ **Association Souffle de Vie**
Mme Sylvie WERSCHNER, thérapeute en hypnose médicale :
Thérapies brèves, hypnose, programmation neurolinguistique
6 rue du Tilleul 67370 BERSTETT
06.51.15.91.22
www.souffledevie.fr

- ▶ **Association Anim'aux**
Mme Caroline BERTHEL
7 rue de la Moutarde 67370 BERSTETT
06.14.45.44.00

Agence immobilière

- ▶ **Agence 3%.com**
Sandrine et Laurent ROTH
1 chemin Mittelbuhl 67370 GIMBRETT
06.58.67.64.84
www.troispourcent.com

Restaurants

- ▶ « Aux Traditions d'Alsace »
Mme Catherine SCHOTT
15 rue de Nieffern 67370 BERSTETT
03.88.69.33.63
- ▶ « Aux Trois Fleurs »
M. Nicolas MAURER
7 rue de Brumath 67370 REITWILLER
03.88.69.60.98

Coaching

- ▶ **CH. Coaching & Développement**
Coaching – Accompagnement professionnel ou personnel
M. Christian HOMMAIRE
2 rue de la Garance 67370 GIMBRETT
06.67.02.50.68
ch.codev@gmail.com



REITWILLER



Rumersheim 1955